

SLO

TRAMPOLIN

NAVODILA ZA UPORABO



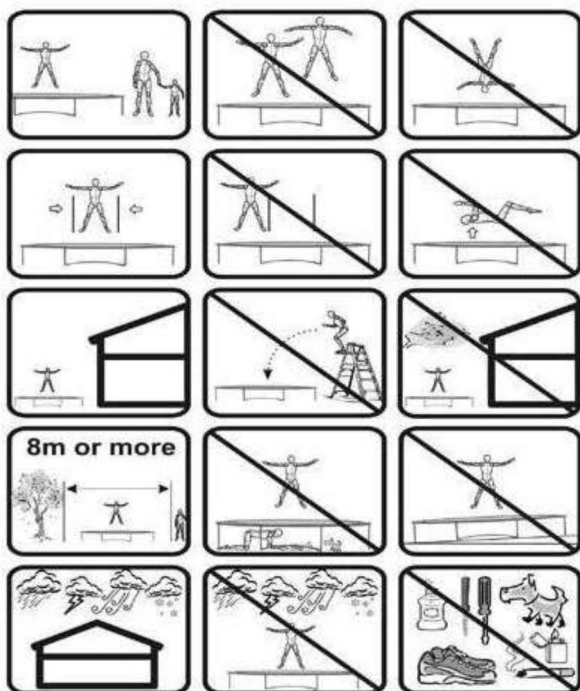
Slika je simbolična.

UVOD

Pred uporabo trampolina, je potrebno prebrati vse informacije v navodilih. Udeleženci se lahko poškodujejo, kot to velja za vse fizične aktivnosti. Za zmanjševanje dejavnikov tveganja, je potrebno slediti varnostnim navodilom in priporočilom.

- Zloraba in nepravilna uporaba je nevarna in lahko povzroči resne poškodbe.
- Trampolin je naprava, ki povzroča odboj. Odboj lahko uporabnika vrže v neželeno smer z nepričakovano silo. Zato je nujno potrebna previdnost pri uporabi trampolina.
- Pred uporabo vedno preglej trampolin.
- V teh navodilih so opisani sestavni deli, uporaba in vzdrževanje trampolina. Prav tako so opisana varnostna priporočila, opozorila in pravilna tehnika pri skakanju. Vsi uporabniki in tisti ki jih nadzorujejo morajo biti seznanjeni s temi navodili. Vsak uporabnik, ki se odloči za uporabo trampolina se mora zavedati lastnih omejitev in prilagoditi uporabo znanju in zmožnostim, ki jih poseduje

V prvi vrsti se je potrebno privaditi na odboj trampolina. Poudarek je na poziciji telesa med odbojem od trampolina. Osnovna vaja je najenostavnejši skok in kontroliranje telesa med skokom in pri doskoku. Z obvladovanjem osnovnih vaj, preidi na zahtevnejše vaje. Ne izvajaj nenadzorovanih skokov na trampolinu. Poudarek je na dobri kontroli in pravilni izvedbeni tehniki.



NA TRAMPOLINU JE LAHKO SAMO ENA OSEBA!
VEČ SKAKALCEV POVEČA DEJAVNIKE TVEGANJA POSEBEJ TRČENJE V ZRAKU!



NE IZVAJAJ SALT OZ. 'KOZOLCEV', KER TO POVEČUJE MOŽNOST PRISTANKA NA GLAVI ALI VRATU. POSLEDICA JE LAHKO PARALIZA OZ. CELO SMRT.

TRAMPOLIN

1. OSNOVNA NAVODILA

1.1. NAMEN

- Trampolin je namenjen samo za domačo uporabo.
- Največja teža uporabnika je 150 kg. Preobremenitev naprave s prekomerno obtežitvijo lahko resno poškoduje trampolin.

1.2. NEVARNOST ZA OTROKE

- Ne dovolite otrokom brez nadzora približevanje napravi. Izvedite vse v skladu z varnostnimi navodili, ter opravljaj nadzor nad aktivnostmi, ki se izvajajo na trampolinu. Embalaža ni primerna za otroke, ker predstavlja nevarnost zadušitve!
- Otroci niso sposobni zaznati možnih nevarnosti naprave. Trampolin je potrebno hraniti nedostopno otrokom in domačim živalim.

1.3. POZOR – POŠKODBE NAPRAVE

- Ne predelujte naprave. Uporabljajte samo originalne rezervne dele. Popravila naj izvaja samo kvalificiran in usposobljen tehnik. Nepravilna in nekvalitetna popravila lahko zmanjšajo varnost trampolina. Uporabljaj trampolin na način kot je opisano v teh navodilih.
- Zaščitite trampolin pred vlago in visoko temperaturo.

1.4. NAVODILA ZA MONTAŽO

- Montaža trampolina naj bo izvedena s strani vsaj dveh odraslih oseb. V primeru vsakršnega dvoma, je potrebno kontaktirati usposobljenega tehnika.
- Pred montažo je potrebno prebrati ta navodila.
- Odstrani vso embalažo in zloži vse sestavne dele na primerno velik prazen prostor. To bo omogočilo pregled in lažje sestavljanje.
- Preveri možne manjkajoče dele. Po opravljeni montaži, embalažo odstrani v skladu z ekološkimi standardi.
- Pri uporabi orodja in izvedbi montaže, lahko pride do poškodb. Zato ravnaj pazljivo pri sestavi trampolina.
- Pripravi si prostor za montažo z minimalnimi dejavniki tveganja. Pospravljaj orodje in odstrani embalažo.
- Po montaži naprave preglej vse vijake, spoje in matice ali so pravilno in dovolj pritrjeni.
- Vsaj 7,3 m premera prostora je potrebno za varno uporabo trampolina. Prav tako je potrebno zagotoviti primerno razdaljo od možnih virov ogrožanja kot so električni kabli, drevesa oz. veje, bazeni, ventilatorji i.t.n.
- Trampolin mora biti pravilno postavljen pred uporabo.
- Nikoli ne postavljaj trampolina v slabih vremenskih pogojih, dežju in še posebej ne ob bliskih in strelah. V teh razmerah je priporočljivo trampolin pospraviti.
- Kovinsko ogrodje trampolina je lahko vir induciranega električnega toka. Zato je potrebno preprečiti da pride do kontakta z električnimi podaljški, električnimi napravami ter ostalimi viri možnih razelektritve.
- Trampolin je potrebno uporabljati na dobro utrjeni podlagi.
- Ne postavljaj nobenih predmetov pod trampolin.
- Trampolina ne uporabljaj v bližini počivalnikov ali podobnih konstrukcij.
- Pri sestavi oz. razstavljanju naprave uporabljaj osebna zaščitna sredstva.

1.5. DODATNI NASVETI

- Za dodatno stabilnost trampolina namestite vreče s peskom na noge trampolina.
- Če ste noseči ne uporabljajte trampolina.
- Če imate visok krvni pritisk ne uporabljajte trampolina.
- Vadite neobuti. Ne uporabljajte obutve, ker lahko poškoduje odbojno površino.
- Ne kadite med vadbo.
- Ne shranjujte cigaret, ostrih ali katerih drugih predmetov na trampolinu.
- Ne vadite, če ste pod vplivom alkohola ali drog.
- Ne usedajte oz. legajte se na varovalno prevleko, ker se mora prosto premikati.

- Trampolin postavite na ravno podlogo, po možnosti na travno površino. Na trdi podlagi lahko pride do poškodbe okvirja. Postavitev na neravno podlago lahko rezultira razpad naprave.
- Ne izpostavljajte naprave odprtemu ognju.
- Zaščitite trampolin pred nezaščiteno uporabo.
- Ne uporabljajte mokrega trampolina.
- V primeru vetrovnega vremena, je potrebno napravo dodatno pričvrstiti z sidri oz. kotvami.

OPOZORILO

1. Pred vadbo se prepričaj da je zaprta varnostna patentna zadruga in vsa zapenjala.
2. Ne skači direktno na varnostno mrežo. Varnostna mreža je namenjena samo preprečitvi padca z trampolina. Direktn skok na varnostno mrežo, lahko povzroči prevrnitev trampolina. Zloraba varnostne mreže se razume kot nemarna uporaba in se ne krije kot jamstvo za uporabo.

OPOZORILA

Teža uporabnika je lahko največ 150 kg.

Samo za enega uporabnika.

Nevarnost trčenja.

Potreben je nadzor odrasle osebe.

Trampolin je namenjen za uporabo na prostem.

Ne izvajajte salt.

Pred vsakim skakanjem vedno zaprite odprtino v mreži.

Preberite navodila.

Mrežo je potrebno zamenjati vsako leto.

Trampolin mora sestaviti odrasla oseba v skladu s priloženimi navodili in ga preveriti pred prvo uporabo.

Skačite obuti.

Ne uporabljajte prožne ponjave če je mokra.

Pred skakanjem izpraznite žepe, dlani morajo biti proste.

Vedno skačite na sredini prožne ponjave.

Med skakanjem ne jejte.

Trampolina ne zapustite s skokom.

Omejite čas neprekinjene uporabe (poskrbite za redne prekinitve).

V močnem vetru trampolin zaščitite in ga ne uporabljajte.

2. VARNOSTNA NAVODILA ZA TRAMPOLIN

- Vsi uporabniki trampolina morajo biti pod nadzorom, ne glede na znanje in leta.
- Varnostna navodila za trampolin je potrebno upoštevati in izvajati.
- Izogibaj se saltam. Nepravilni pristanki lahko povzročijo poškodbe hrbtenice, vratu in glave. Lahko vodijo do paralize, celo smrti.
- Na trampolinu je lahko le ena oseba. Več oseb lahko povzroči trčenje in posledično poškodbe.
- Trampolin je potrebno pred vsako uporabo pregledati. Poškodbe in poškodovane dele je potrebno zamenjati, ker le-ti vplivajo na varnost trampolina. Medtem je potrebno preprečiti uporabo trampolina.
- Prepevedana je uporaba oblačil z kavliji in zaponkami, ki bi se lahko med vadbo kakorkoli zapela v napravo ali del naprave.
- Trampolin mora biti postavljen na ravno in nedrsečo podlago.
- Močan veter lahko odpilne trampolin. Pri napovedi močnega vetra je potrebno trampolin prestaviti v zaščiteno prostor.
- Trampolin ne premikajte brez potrebe. V kolikor ga premikate naj to storijo vsaj štiri osebe. Premikanje izvršite v vodoravni legi. Po premiku preverite vse spoje enako kot pri sestavi trampolina.
- Trampolin je naprava namenjena skakanju, ki omogoča skoke z izredno višino in nepredvideno gibanje telesa. Nepravilen pristonek in udarec v okvir lahko povzroči poškodbe.
- Uporabnik mora biti seznanjen z navodili za uporabo. Navodila vsebujejo navodila za montažo, preventivna navodila in usmeritve za popravila ter uporabo trampolina za zagotovitev varne in zabavne uporabe.
- Odgovornost lastnika, oz. nadzorne osebe je da so vsi uporabniki seznanjeni z opozorili in varnostnimi navodili.
- Ne uporabljaj trampolina v bližini vode in zagotovi dovolj prostora v okolici za varno uporabo.
- Pazi na gibljive dele, ki lahko preidejo v stik z rokami ali nogami.
- Ne vtikaj predmetov, ki niso del trampolina v napravo.
- Prepreči osebam in objektom gibanje ali stanje pod trampolinom med vadbo. Skakalna površina je upogljiva in navpična sila lahko povzroči resne poškodbe.
- Izvajaj varnostna navodila in se seznanjaj z informacijami v teh navodilih.
- Uporabljaj trampolin le z čisto in suho skakalno površino.
- Obrabljeno ali poškodovano skakalno površino je potrebno zamenjati.
- Objekti, ki predstavljajo nevarnost za uporabnika, morajo biti odstranjeni z bližine naprave.
- Izogibaj se nepooblaščenim uporabi trampolina brez nadzora.
- Ne uporabljaj trampolina pod vplivom alkohola ali drog.
- Uporabljaj osnovne skakalne tehnike pred uporabo zahtevnejših.
- Na trampolin splezaj in ne skači nanj direktno.

Za več informacij se posvetuj z usposobljenim učiteljem za trampolin.

2.1. KATEGORIJE NEZGOD

- **Salto 'Kozolec'.** Pristonek na glavo oz. vrat lahko povzroči poškodbe, katere posledica je lahko paraliza ali celo smrt. Dogodek je lahko povzročen s padcem naprej oz. nazaj. Ne izvajaj salt in 'kozolcev' na trampolinu.
- **Več uporabnikov na trampolinu.** Večjo verjetnost poškodbe povzroči več uporabnikov na trampolinu, ki izgube kontrolo nad skoki. Lahko pride do trka, padca z trampolina, nepravilnega pristanka, i.t.n. Običajno so manjši in lažji uporabniki v večji nevarnosti, kot večji in težji.
- **Vzpenjanje in sestop.** Bodi zelo previden pri vstopu na trampolin in izstopu z njega. Pri vzpenjanju ne stopaj na vzmeti, ne vleci za varovalno prevleko, ne skači na napravo z drugih objektov. Pri sestopu ne skači z trampolina. Otroci potrebujejo pomoč pri vzpenjanju in sestopu s trampolina. Pri vzpenjanju na trampolin si vedno pomagaj z rokami, s katerimi oprimeš okvir trampolina. Sestop opravi ritensko v obratnem vrstnem redu kot vzpon na trampolin.
- **Skok na okvir ali vzmet.** Pri vadbi na trampolinu se drži sredine skakalne površine. S tem se zmanjša možnost pristanka na okvir ali vzmeti. Varovalna prevleka naj vedno prekriva okvir in vzmeti. Prepreči skakanje na varovalno prevleko.
- **Izguba nadzora.** Uporabnik lahko izgubi nadzor nad skokom in lahko pristane na okvir, vzmeti oz. lahko celo pade z trampolina. Zato je potrebna izvedba kontroliranih skokov. Pred izvedbo zapletenejših skokov, je potrebno izvršno obvladovati enostavne skoke.
- **Uporaba pod vplivom alkohola in drog.** Možnost poškodb se poveča pri vadbi pod vplivom alkohola in drog. Te substance zmanjšajo reakcijski čas, sposobnost odločanja, koordinacijo in motorične sposobnosti uporabnika.
- **Tujek v območju naprave.** Ne uporabljaj trampolina če so pod trampolinom domače živali, ljudje ali kakršnikoli predmeti. V območje trampolina ne nosi predmetov, ki lahko predstavljajo potencialno nevarnost. Nad območjem trampolina je potrebno zagotoviti prazen prostor.
- **Slabo vzdrževanje.** Trampolin v slabem stanju poveča dejavnike tveganja in zviša možnost poškodb. Sistematično preverjaj stanje trampolina (vzmeti, vijaki, matice, spoji, skakalna površina, i.t.n.).

Izrabljene in poškodovane dele je potrebno nadomestiti z novimi. Uporaba trampolina v slabem stanju je prepovedana.

- **Vremenske razmere.** Upoštevaj vremenske razmere pri uporabi trampolina. Mokra skakalna podloga je neprimerna za vadbo. Vadba v močnem vetru je prav tako neprimerna. Trampolin se uporablja samo v primernih vremenskih razmerah.
- **Omejitev dostopa.** Ko se trampolin ne uporablja je potrebno lestev pospraviti v varen prostor. S tem preprečimo dostop otrokom na trampolin.

2.2. METODE PREPREČITVE NEZGOD

- **Vloga uporabnika pri preprečevanju nezgod.** Osnovno vodilo uporabniku naj bo varnost uporabe trampolina. Osnovni kontrolirani skoki so temeljnega pomena za varen napredek k naprednejšim vajam. Osnovni kontrolirani skok pomeni odskok in pristane na isto mesto. Za dodatne informacije se posvetuj z usposobljenim učiteljem za trampolin.
- **Vloga nadzornika pri preprečevanju nezgod.** Nadzorna oseba mora poznati varno uporabo trampolina. Naloga nadzorne osebe je nudenje ustreznih napotkov in instrukcij pri uporabi trampolina. Njegova naloga je tudi preprečitev uporabe v primeru nevarne rabe. Odgovoren je, da vadba poteka v skladu z navodili.

3. POMEMBNI NAPOTKI ZA UPORABO

- Vsi uporabniki morajo biti pod nadzorom, ne glede na leta in znanje.
- Uporabnik mora popolnoma osvojiti osnovne vaje in tehnike.
- Poudarek je na kontroliranem odskoku in doskoku, ki se izvedeta na istem mestu.
- Ne pretiravaj z dolgotrajno vadbo, saj utrujenost povečuje možnosti za poškodbe. Vaje izvajaj kratek čas in daj tudi drugim možnost za vadbo.
- Uporablaj primerna oblačila (kratka majica, kratke hlače, tanke nogavice in gimnastične copate). Dovoljena so tudi dolga oprijeta športna oblačila. Ne uporablaj športne obutve z trdim podplatom, ker s tem poškoduje površino trampolina.
- Izvedba zapletenih likov se lahko izvaja samo pod nadzorom usposobljenega učitelja oz. inštruktorja vadbe na trampolinu. Inštruktor mora usmerjati uporabnika v rabo pravilne tehnike.

4. POSTAVITEV TRAMPOLINA

- Vsaj 7,3 m vodoravnega premera prostora je potrebno za varno uporabo trampolina.
- Zadostna oddaljenost od dreves in vej, električne napeljave, ventilatorjev i.t.n.
- Zagotovitev ravne in nedrsne podlage.
- Povsem prazen prostor pod trampolinom.

5. VZDRŽEVANJE

- Sistematično preverjaj stanje trampolina (vzmeti, vijaki, matice, spoji, skakalna površina, i.t.n.). Izrabljene in poškodovane dele je potrebno nadomestiti z novimi. Uporaba trampolina v slabem stanju je prepovedana.
- Kovinski deli trampolina so galvanizirani in tako zaščiteni pred rjo. Vendarle se lahko na stikih pojavijo znaki rjavenja. Preprečite jih z antikorozivno mastjo, ki jo nanesete na stike. Pravilno vzdrževanje bo podaljšalo življenjsko dobo trampolina.

6. ČIŠČENJE

- Ne uporabljajte abrazivnih čistil. Uporabljajte mehko krpo za čiščenje prahu in umazanije.

7. NAVODILO ZA RAVNANJE Z ODPADKI

- Večina embalažnega materiala je reciklažna, zato razporedite odpadke v skladu z nacionalnimi ekološkimi standardi.

SESTAVNI DELI TRAMPOLINA

Oznaka	Del
A	Palica okvirja
B	Varovalna prevleka
C	Skakalna površina
D	Vzmet
E	Osnova noge
F	Orodje za namestitev vzmeti



B

C



E



D



F

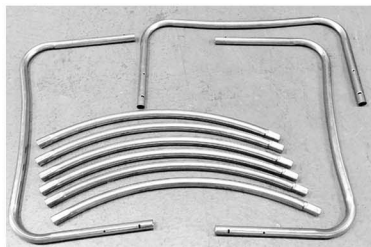
SESTAVA TRAMPOLINA

Opozorilo:

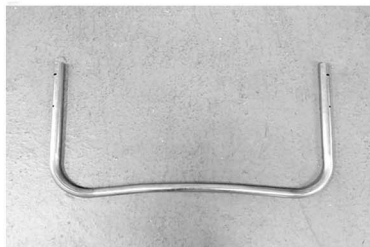
Trampolin naj sestavljata najmanj dva odrasla človeka v dobri psihofizični kondiciji. Zahtevana je tudi primerna osebna varovalna oprema. Neupoštevanje varnostnih navodil lahko povzroči poškodbe.

Opomba:

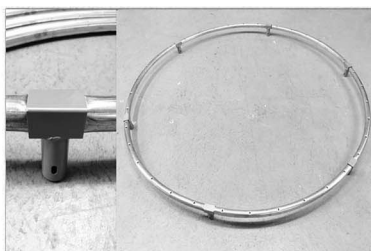
Slike se lahko razlikujejo pri različnih modelih trampolina.



Razporedi dele trampolina, kot je prikazano na sliki.



Noga trampolina v enem kosu.



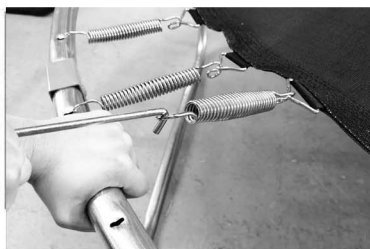
Sestavi palice okvirja v krožni okvir.



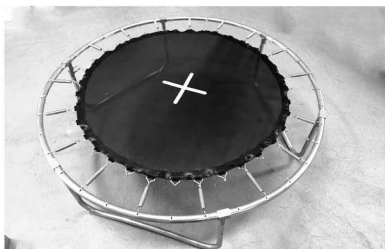
Sestavi podpore in krožni okvir.



Krožni okvir z podporami.



S pomočjo orodja za vzmeti napni skakalno površino.



Skakalno površino je potrebno napenjati enakomerno, da je sila enakomerno porazdeljena po celotnem okvirju.



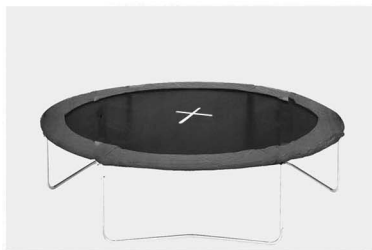
Napni vse preostale vzmeti.



Položi varnostno prevleko na zunanji rob okvirja, tako da prekrije vzmeti.



Pritrdi varnostno prevleko na zunanji rob okvirja.



Pred uporabo testiraj trampolin

SESTAVNI DELI VARNOSTNE MREŽE

Oznaka	Del
A	Vijak z distančnikom
B	Palica + pena – zgornji del
C	Palica + pena – spodnji del
D	Ključ
E	Varnostna mreža



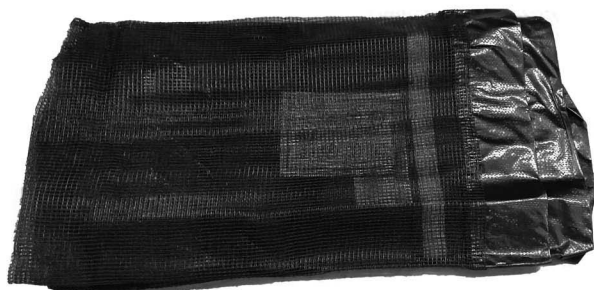
B



C



A



E



D

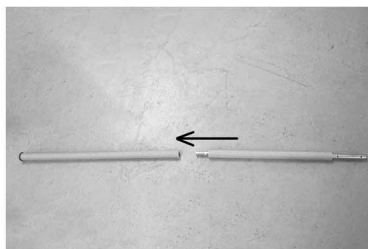
SESTAVA VARNOSTNI DELOV

Opozorilo:

Trampolin naj sestavljata najmanj dva odrasla človeka v dobri psihofizični kondiciji. Zahtevana je tudi primerna osebna varovalna oprema. Neupoštevanje varnostnih navodil lahko povzroči poškodbe.

Opomba:

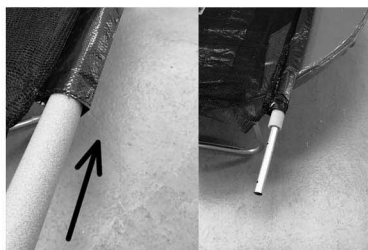
Slike se lahko razlikujejo pri različnih modelih trampolina.



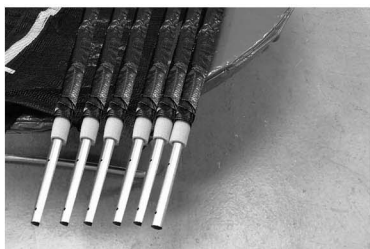
Natakni pokrovček palice na zgornji del palice. Sestavi spodnji in zgornji del palice. Ponovi za vse palice.



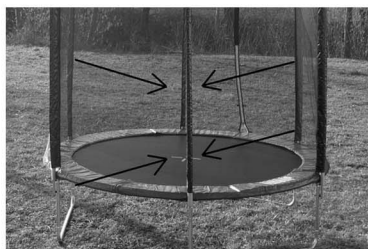
Položi varnostno mrežo na trampolin – kot na sliki.



Vtakni sestavljene palice v ovoj na varnostni mreži.



Ponovi prejšnji korak z vsemi palicami.



Pričvrsti palice, ki so namenjene držanju varnostne mreže.



Preveri pozicijo gornjega vijaka pri palici za varnostno mrežo – glej sliko.



Z dvema vijakoma pritrži palice za varnostno mrežo.



Vse preostale palice pritrži z enakim postopkom.



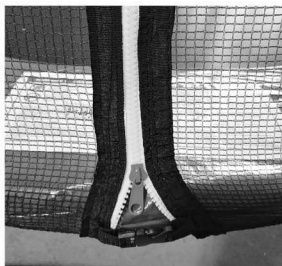
Varnostne kljukice izgledajo, kot na sliki.



Pripni kljukico na najbližje trikotno uho.



Kljukico se lahko zapne tudi direktno na vzmet.



Zapri varnostno patentno zadrgo in vse varnostne kljukice na varnostni mreži, pred začetkom izvedbe vaj



Nadaljuj z naslednjim odlomkom Testiranje trampolina.

TESTIRANJE TRAMPOLINA

Po uspešnem sestavljanju trampolina je potrebno preveriti kot sledi:

Varnostna preverba trampolina

1. Z izvijačem preveri vse vijake ali so dovolj privijačeni.
2. Preveri ali so vse vzmeti pravilno pritrjene na okvir.
3. Premikaj trampolin v krogu in preveri čvrstost okvirja.
4. Z vso silo telesa se upri na roki in preveri če se skakalna površina dotakne tal.
5. Preveri varnostno prevleko, če v celoti pokriva vzmeti in okvir.
6. Preveri ali so vse vzmeti pravilno pritrjene na skakalno površino.

Varnostna preverba varnostne mreže

1. S tresenjem preveri ali so vse palice, ki držijo varnostno mrežo trdno prвите.
2. Preveri varnostno mrežo, da ni strgana ali drugače poškodovana.
3. Preveri patentno varnostno zadrigo in kljukice.
4. Preveri ali so kljukice pripete na trikotna ušesa.

Ko je začetni test zaključen, naj oseba izvaja skoke na sredini trampolina pet minut. Če trampolin omogoča varne skoke in ohranja trdnost, potem je trampolin opravlil test.

Pri uporabi vedno upoštevaj ta navodila. Vadi varno.

POZOR:

V primeru, da manjkajo sestavni deli, ali da obstaja sum o okvarjenem delu je potrebno prenehati uporabljati trampolin, dokler ni trampolin sestavljen v skladu s temi navodili.

GARANCIJSKA IZJAVA

Izdelek: Trampolin

Garancija: 12 mesecev

Proizvajalec: ZHEJIANG GSD LEISURE PRODUCTS CO.,LTD

Dobavitelj: Samui d.o.o., Slovenija

Uvoznik: Samui d.o.o., Čeplje 10, 3305 Vransko

1. Garancija velja za računom o nakupu izdelka.
2. Garancijski rok začne veljati z dnem izročitve proizvoda na drobno. Trampolin ima predpisane kakovostne značilnosti in bo deloval brezhibno, če se boste ravnali po priloženem navodilu za uporabo in vzdrževanje.
3. Za vsak trampolin dajemo dvanajstmesečno garancijo, za vse morebitne napake v materialu in izdelavi pri normalni uporabi in vzdrževanju. Garancija ne vključuje zaščite za vzmeti in varnostne mreže, kakor tudi škod, ki so nastale zaradi padcev ali napačnih popravil nepooblaščenih oseb. Garancije ni možno uveljavljati, če so bile narejene spremembe na originalni opremi, oz. če trampolin ni bil uporabljan pod normalnimi pogoji (tekmovanja, testiranja,...)
4. Izjavljamo, da bomo za vse upravičene reklamacije, v garancijskem roku, zagotovili v zakonskem roku odpravo okvar in pomanjkljivosti na proizvodu.
5. Izjavljamo, da je za vsa večja in manjša popravila v garancijskem roku zagotovljeno servisno vzdrževanje v pooblaščenem servisu.
6. Če reklamiranega izdelka, za katerega velja garancija, ne bomo popravili v roku 45 dni, ima kupec pravico zahtevati zamenjavo izdelka.
7. Zagotavljanje rezervnih delov je 36 mesecev po izteku garancije.
8. Jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
9. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
10. Ozemeljsko področje veljavnosti garancije: Področje EU

Pooblaščen Servis:

Samui d.o.o., Čeplje 10, 3305 Vransko, Slovenija, EU



Trampolin

Montage- /Gebrauchsanleitung



Das Bild ist symbolisch.

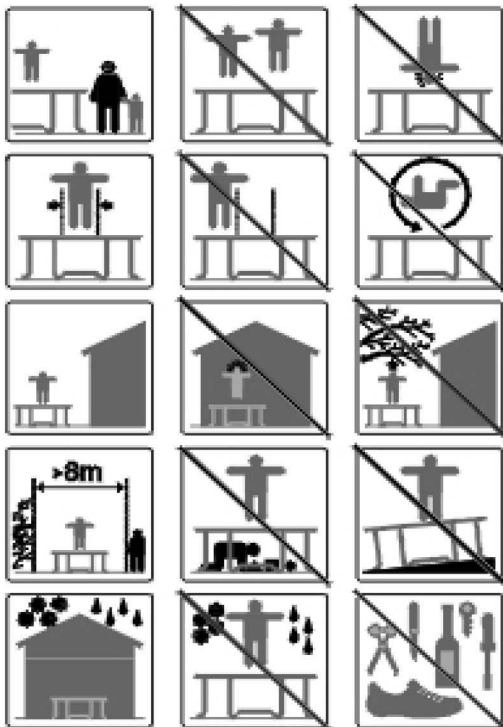
EINLEITUNG

Vor Gebrauch des Trampolins lesen Sie bitte diese Informationsbroschüre genau durch. Wie bei jeder anderen sportlichen Betätigung, besteht auch hier die Gefahr einer Verletzung. Um das Risiko einer Verletzung möglichst gering zu halten, befolgen Sie bitte die notwendigen Sicherheitsvorschriften.

- Die falsche Verwendung des Trampolins ist gefährlich und kann zu ernsthaften Verletzungen oder Tod führen.
- Trampoline bringen den Nutzer in oft ungewohnte Sprunghöhen und erfordern daher Körperkontrolle.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Trampolinmatte auf ihre Stabilität und vergewissern Sie sich, dass kein Teil lose ist.
- Hinweise zum richtigen Auf- und Zusammenbau des Trampolins, Sicherheitshinweise und die richtigen Sprungtechniken finden Sie in dieser Broschüre. Nutzer und Aufsichtspersonen sollten sich diese Hinweise durchlesen und sich mit ihnen vertraut machen. Jeder, der dieses Trampolin benutzt, sollte sich seiner eigenen physischen Grenzen bewusst sein und nur Sprünge ausführen, die seinen individuellen Fähigkeiten entsprechen.

Suchen Sie vor Beginn des Trainings einen Arzt auf und fragen Sie ihn, ob Trampolinspringen für Sie geeignet ist.

Machen Sie sich zunächst mit dem Trampolin vertraut. Beginnen Sie mit einfachen Sprüngen. Wenn Sie diese beherrschen, können Sie zu den komplizierteren Sprüngen übergehen. Springen Sie nicht unkontrolliert, sondern achten Sie auf gute Körperkontrolle und die Beherrschung verschiedener Sprungtechniken.



Es darf niemals mehr als eine Person auf dem Trampolin springen. Die Springer könnten zusammenprallen und



Springen Sie keine Saltos! Hierbei könnten Sie auf dem Kopf landen, wodurch Lähmungen verursacht werden könnten. Schlimmstenfalls kann dies sogar zum Tod führen

1. Allgemeine Hinweise

Verwendungszweck

- Das Trampolin ist nicht für professionellen oder medizinischen Gebrauch geeignet.
- Das Körpergewicht des Benutzers darf 150 kg nicht überschreiten. Andernfalls erlischt die Garantie.

Gefahr für Kinder

- Trampoline sind kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in die Nähe des trampolins. Achten Sie immer darauf, dass die Sicherheitsvorschriften eingehalten werden.
- Bitte sorgen Sie dafür, dass das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß entsorgt wird. Das Spielen mit Plastiktüten kann zum Ersticken führen.
- Trampoline mit einer Höhe von über 51 cm sind für Kinder unter 6 Jahren nicht geeignet. Kinder können die Gefahren beim Spielen nicht richtig einschätzen. Bewahren Sie das Trampolin deshalb so auf, dass sowohl Kinder (als auch Haustiere) keinen Zugang haben.

Achtung – Schaden am Produkt

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Trampolin vor. Verwenden Sie nur Original- Ersatzteile. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Personen ausgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können die Sicherheit des trampolins gefährden. Nutzen Sie dieses Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Schützen Sie das Trampolin gegen Feuchtigkeit und hohe Temperaturen.

Ratschläge für den Aufbau

- Das Trampolin sollte von mindestens zwei geeigneten Erwachsenen mit aller Sorgfalt aufgebaut werden. Falls Fragen auftreten, wenden Sie sich an eine technisch qualifizierte Person.
- Bevor Sie mit dem Aufbau beginnen, lesen Sie alle Instruktionen sorgfältig durch.
- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial und legen Sie alle Teile auf eine freie Stelle. Damit haben Sie einen Überblick, was den Zusammenbau wesentlich erleichtert.
- Vergleichen Sie die Teile mit der Teileliste und stellen Sie sicher, dass nichts fehlt.
- Der Umgang mit Werkzeugen sowie technische Arbeiten aller Art bergen immer ein gewisses Verletzungsrisiko. Seien Sie daher vorsichtig.
- Achten Sie auf eine gefahrenfreie Umgebung, zum Beispiel: Lassen Sie kein Werkzeug herumliegen. Achten Sie auch darauf, dass das Verpackungsmaterial, vor allen Dingen Folien und Plastiktüten, nicht in die Hände von Kindern gelangt (Erstickungsgefahr!). Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial fachgerecht.
- Nachdem Sie das Trampolin entsprechend der Anleitung zusammengebaut haben, überprüfen Sie alle Schrauben und Muttern sowie alle übrigen Verbindungspunkte auf korrekten Sitz.
- Der Freiraum um das Trampolin sollte mindestens 8 m betragen. Zwischen dem Trampolin und eventuellen Gefahrenquellen, wie Elektrokabel, Äste, Spielgeräte, Swimming Pools und Gitter, muss ein Sicherheitsabstand gewahrt werden.
- Das Trampolin muss vor der Benutzung sicher auf einem ebenen, festen und gleichförmigen Untergrund aufgestellt werden.
- Benutzen Sie das Trampolin nicht bei Regen, Wind oder Gewitter. Wir empfehlen, es bei schlechtem Wetter nicht im Freien stehen zu lassen.
- Der metallene Rahmen des Trampolins leitet Elektrizität. Achten Sie darauf, dass er nicht mit Strom (Vorsicht auch bei Gewitter) in Berührung kommt.
- Benutzen Sie das Trampolin nicht bei schlechter Beleuchtung.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände unter dem Trampolin befinden.
- Auch sollten keine anderen Freizeitgeräte etc. unmittelbar in der Nähe aufbewahrt werden.
- Beim Auf- oder Abbau benutzen Sie bitte Handschuhe.

Zusätzliche Hinweise

- Zusätzliche Stabilität gewähren Sandsäcke auf den Trampolinfüßen. Sie bewahren das Trampolin gegebenenfalls vor dem Umkippen.
- Benutzen Sie das Trampolin nicht, wenn Sie schwanger sind.
- Auch wenn Sie Bluthochdruck haben, sollten Sie nicht Trampolin springen.
- Springen Sie barfuß. Schuhe könnten die Trampolinmatte beschädigen. Beschädigte Trampolinmatten werden nicht kostenfrei ersetzt.
- Rauchen Sie nicht während des Springens.

- Legen sie keine Zigaretten, scharfe Gegenstände oder andere fremden Gegenstände auf das Trampolin. Auch Haustiere müssen ferngehalten werden.
- Benutzen Sie nicht das Trampolin, wenn Sie Alkohol oder Medikamente genommen haben.
- Setzen oder lehnen Sie sich nicht auf die Abdeckmatten, wenn das Trampolin benutzt wird. Die Matten müssen flexibel sein.
- Erlauben Sie kleinen Kindern nicht, sich an den Abdeckmatten hochzuziehen. Das Ausreißen der Nähte durch Festhalten der Matten wird von der Garantie nicht gedeckt.
- Auf unebenem Grund kann das Trampolin umfallen. Harter Untergrund und übermäßig langes Training kann den Rahmen beschädigen. Hier erlöscht der Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Trampolin nicht offenem Feuer aus.
- Achten Sie darauf, dass kein Unbefugter das Trampolin benutzen kann.
- Springen Sie nicht auf dem Trampolin, wenn es nass ist.
- Bei windigem Wetter verankern Sie bitte das Trampolin oder bauen Sie es ab, es darf bei Windböen nicht benutzt werden.

Achtung

1. Stellen Sie sicher, dass der Reißverschluss des Sicherheitsnetzes 100% verschlossen ist, ebenso alle drei Verschlusshaken.
2. Springen Sie nicht vorsätzlich ins Sicherheitsnetz! Es könnte beschädigt werden oder das Trampolin könnte umfallen. Missbrauch des Sicherheitsnetzes wird als grob fahrlässig gewertet. Hierfür besteht Haftungsausschluss.

2. Sicherheitsanweisungen

- Es muss immer eine Aufsichtsperson zugegen sein, egal wie alt oder erfahren der Benutzer ist.
- Die Sicherheitsanweisungen müssen immer befolgt werden.
- Schlagen Sie keine Saltos auf dem Trampolin. Bei der Landung könnten Sie sich am Rücken, Nacken oder Kopf verletzen. Dies kann zu Lähmungen oder gar zum Tode führen.
- Es darf niemals mehr als eine Person auf dem Trampolin springen. Die Springer könnten zusammenprallen und sich dadurch verletzen.
- Das Trampolin muss vor jeder Nutzung auf beschädigte, abgenutzte oder kaputte Teile untersucht werden. Bitte tauschen Sie diese sofort aus, da sie die Sicherheit des gesamten Trampolins beeinflussen könnten. Bis zur Wiederherstellung darf das Trampolin nicht benutzt werden.
- Vermeiden Sie Kleidung mit Haken oder anderen Gegenständen, die sich verfangen könnten.
- Stellen Sie das Trampolin auf ebenen, festen, rutschfesten und gleichförmigen Untergrund.
- Starke Winde können das Trampolin wegblasen. Falls starker Wind vorhergesagt ist, bringen Sie das Trampolin an einen geschützten Platz, zerlegen Sie es oder befestigen Sie es am Untergrund mit Stricken und Heringen. Dabei sind mindestens 3 Verankerungen notwendig. Es genügt nicht, nur die Ständer zu befestigen, denn der Wind könnte den oberen Teil des Trampolins herausheben. Bei Windböen darf das Trampolin nicht benutzt werden.
- Wenn möglich, vermeiden Sie den Transport des montierten Trampolins, denn der Rahmen könnte verbogen werden. Sollte es trotzdem notwendig werden, beachten Sie bitte folgendes: mind. 4 Personen sollten gleichmäßig um das Trampolin positioniert werden, um es anzuheben. Das Trampolin muss horizontal getragen werden. Sollte sich der Rahmen verschieben, sind wiederum 4 Personen notwendig, die den Rahmen korrigieren.
- Trampoline sind Sprunggeräte, die es dem Nutzer gestatten sowohl in ungewohnte Höhen zu springen als auch eine Vielzahl an Körperbewegungen auszuführen. Beim Springen und unkorrekten Landen, eventuellem Aufschlagen auf Rahmen oder Matten können Verletzungen entstehen.
- Vor der Benutzung sollte man sich mit der Gebrauchsanleitung vertraut machen. Diese Gebrauchsanleitung enthält die Montageanleitung, empfohlene Vorsichtsmaßnahmen sowie Hinweise für die Wartung des Trampolins, damit größtmögliche Sicherheit und Spaß gewährt sind.
- Der Besitzer oder die Aufsichtsperson sind dafür verantwortlich, dass alle Benutzer ausreichend über die Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften informiert sind.
- Vermeiden Sie unerlaubte und unbeaufsichtigte Benutzung des Trampolins.
- Benutzen Sie das Trampolin nicht in der Nähe von Wasser und lassen Sie um das Trampolin herum genügend Abstand als Vorsichtsmaßnahme.

- Gegenstände in der Nähe des Trampolins, die den Benutzer gefährden könnten, sollten weggeräumt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Person oder Gegenstand unter dem Trampolin befindet, während es benutzt wird. Die Trampolinmatte ist flexibel und durch die Abwärtskraft, die beim Springen entsteht, können gefährliche Verletzungen entstehen.
- Vorsicht vor losen Teilen, die sich in Armen oder Beinen verfangen könnten.
- Befestigen Sie keine Fremdteile am Trampolin.
- Sorgen Sie für die Beachtung der Sicherheitsanweisungen und machen Sie sich vertraut mit den Informationen dieser Gebrauchsanweisung.
- Das Trampolin darf nur benutzt werden, wenn die Sprungmatte sauber und trocken ist. Abgenutzte oder beschädigte Matten müssen umgehend ersetzt werden.
- Benutzen Sie das Trampolin nicht unter Einfluss von Alkohol und Drogen (inkl. Medikamente).
- Eignen Sie sich die Basissprungtechniken sorgfältig an, bevor Sie schwierige Sprünge versuchen. Nähere Informationen finden Sie im Abschnitt „Basissprungtechniken“.
- Steigen Sie vorsichtig auf das Trampolin. Springen Sie nicht darauf. Benutzen Sie das Trampolin nicht als Sprungbrett. Zusätzliche Informationen finden Sie im Abschnitt „Unfallursachen : Aufsteigen und Absteigen.“
- Für weitergehende Informationen oder Unterlagen wenden Sie sich bitte an ausgebildete Trampolinlehrer.

Unfallursachen

Salto: Auf dem Trampolin dürfen keine Saltos durchgeführt werden. Eine Landung auf dem Kopf oder dem Nacken (auch in der Mitte der Trampolinmatte) erhöht das Risiko von Nacken oder Rückenverletzungen. Diese können zu Lähmungen oder gar zum Tode führen. Zu Verletzungen kann es auch kommen, wenn der Nutzer unkontrolliert vorwärts oder rückwärts fällt.

Mehrere Nutzer auf dem Trampolin: Die Gefahr einer Verletzung erhöht sich, wenn mehrere Nutzer gleichzeitig auf dem Trampolin springen und die Kontrolle über ihre Sprünge verlieren. Die Springer können zusammenprallen, fehlerhaft landen oder vom Trampolin herunterfallen. Das Risiko einer Verletzung ist hierbei für leichtere und kleinere Personen höher als für größere und schwerere Personen.

Auf- und Absteigen: Seien Sie beim Auf- oder Absteigen sehr vorsichtig. Ziehen Sie sich nicht mit Hilfe der Abdeckpolster hoch, treten Sie nicht auf die Sprungfedern, springen Sie nicht von höher gelegenen Standorten (Leiter, Dach, Terrasse) auf das Trampolin hinunter. Springen Sie nicht vom Trampolin herunter auf den Boden, egal welche Beschaffenheit dieser hat. Wenn kleine Kinder auf dem Trampolin spielen, benötigen Sie möglicherweise Hilfe beim Auf- oder Absteigen. Zum Auf- oder Absteigen sollten die Nutzer sich immer am Rahmen festhalten. Vermeiden Sie möglichst, auf den Abdeckpolstern zu stehen. Beim Absteigen gehen Sie an den Rand der Sprungmatte, neigen Sie sich nach vorne und halten Sie sich mit den Händen am Rahmen fest, dann treten Sie von der Sprungmatte zum Grund oder auf die Leiter (je nach Modell).

Rahmen und Sprungfedern: Konzentrieren Sie sich beim Springen auf die Mitte des Trampolins. Dies reduziert das Risiko, beim Landen auf dem Rahmen oder den Federn verletzt zu werden. Die Abdeckmatten müssen Rahmen und Federn immer komplett bedecken. Versuchen Sie, Treten oder Springen auf die Abdeckmatten zu vermeiden, da diese hierfür nicht ausgelegt sind.

Kontrollverlust: Wenn man die Kontrolle über den Sprung verliert, kann dies zu Verletzungen durch fehlerhaftes Landen auf der Sprungmatte, Rahmen oder Abdeckmatten oder durch Sturz vom Trampolin führen. Bei kontrollierten Sprüngen landet der Springer auf dem gleichen Punkt, von dem er abgesprungen ist. Bevor schwierige Sprünge ausgeführt werden, müssen die Basissprünge perfekt beherrscht werden. Die Gefahr, die Kontrolle zu verlieren, besteht, wenn der Springer ermüdet ist oder einen Sprung versucht, der seine Fähigkeiten übersteigt. Um die Kontrolle über den Sprung wieder zu erlangen, müssen die Knie beim Landen vollkommen angezogen sein.

Unter Einfluss von Alkohol und Medikamenten: Die Wahrscheinlichkeit einer Verletzung erhöht sich, wenn der Nutzer unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten steht. Diese Substanzen beeinflussen die Reaktionszeit, das Einschätzungsvermögen, das räumliche Sehen, die gesamte Koordinationsfähigkeit und die motorischen Funktionen des Betroffenen.

Fremde Gegenstände: Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie nicht das Trampolin, wenn sich Haustiere, andere Personen oder Gegenstände unterhalb des Trampolins befinden. Halten Sie beim Springen keine Gegenstände in der Hand und legen Sie keine Gegenstände auf das Trampolin, wenn ein Anderer das Trampolin benutzt. Achten Sie darauf, dass sich oberhalb des Trampolins keine Äste, Stromkabel etc. befinden.

Schlechte Wartung des Trampolins: Ein schlecht gewartetes Trampolin erhöht das Verletzungsrisiko. Bitte überprüfen Sie das Trampolin auf zerrissene oder abgenutzte Matten und Abdeckmatten, verbogenen Rahmen oder fehlende Teile, lose oder kaputte Federn, Gesamtstabilität. Vor jedem Gebrauch sollte das Trampolin inspiziert werden. Verschlossene oder defekte Teile müssen unverzüglich ersetzt werden. Bis zur vollständigen Wiederherstellung darf das Trampolin nicht benutzt werden.

Schlechtes Wetter: Benutzen Sie das Trampolin nur, wenn das Wetter es zulässt. Eine nasse Sprungmatte ist zu rutschig, um sicher zu springen. Durch böigen oder starken Wind können Sie die Kontrolle über Ihren Sprung verlieren.

Unbeschränkter Zugang: Wenn das Trampolin nicht gebraucht wird, bringen Sie die Leiter an einen sicheren Platz, sodass Kinder nicht unbeaufsichtigt auf dem Trampolin spielen können.

Methoden der Unfallverhütung

Rolle des Nutzers bei der Unfallverhütung: Grundkenntnisse des Trampolins sind ein „Muss“ für die Sicherheit. Alle Nutzer des Trampolins müssen zunächst lernen, wie man einen niedrigen Sprung kontrolliert ausführt und sich die grundlegenden Landepositionen und Kombinationen aneignet, bevor sie sich an fortgeschrittene Sprungübungen wagen. Die Nutzer müssen verstehen, warum sie ihre Sprünge kontrolliert ausführen müssen, bevor sie weitere Bewegungen versuchen. Einen kontrollierten Sprung zeichnet aus, wenn Absprung und Landung auf der gleichen Stelle erfolgen. Siehe Abschnitt: „Grundsprungtechniken“. Weitere Informationen oder Übungsmaterial erhalten sie von ausgebildeten Trampolinlehrern.

Rolle der Aufsichtsperson bei der Unfallverhütung: Die Aufsichtsperson sollte die Sicherheitsvorschriften und Hinweise kennen und durchsetzen. Es liegt im Verantwortungsbereich der Aufsichtsperson, allen Nutzern des Trampolins sachkundige Anleitung zu geben. Kann keine adäquate Aufsicht gewährleistet werden, sollte das Trampolin demontiert und an eine sichere Stelle gebracht oder mit einer Plane abgedeckt werden, die zusätzlich mit Schössern oder Ketten befestigt ist. Die Aufsichtsperson ist dafür verantwortlich, dass die Sicherheitsplakette am Trampolin befestigt ist und die Nutzer diese Warnhinweise und Instruktionen kennen.

3. Wichtige Hinweise für den Gebrauch

Das Trampolin darf stets nur unter Aufsicht benutzt werden, egal welche Sprungfähigkeiten oder welches Alter der Nutzer hat.

Der Springer sollte alle Basissprungtechniken beherrschen. Siehe Abschnitt: „Basissprungtechniken“.

Besonderen Wert muss auf kontrollierte Sprünge gelegt werden. Hierbei sind Absprungs- und Landepunkt identisch. Versuchen Sie nicht, andere Springer zu übertreffen.

Springen Sie nicht zu lange. Müdigkeit erhöht die Verletzungsgefahr.

Um Sicherheit und Spaß zu garantieren, sollte der Nutzer des Trampolins T-Shirts, Sporthosen, Sportschuhe, dicke Socken tragen oder barfuß springen. Anfänger sollten sich für lange Hosen und Oberteile mit langen Ärmeln entscheiden, um auf diese Weise kleine Verletzungen wie Schürfwunden zu verhindern. Bitte tragen Sie keine Schuhe mit harten Sohlen wie beispielsweise Tennisschuhe, da diese zu einer starken Abnutzung der Trampolinmatte führen.

Für das Auf- oder Absteigen lesen Sie den Abschnitt „Auf- oder Absteigen“ unter der Überschrift: „Unfallursachen“. Führen Sie keine komplizierten Sprungmanöver ohne Beaufsichtigung durch einen zertifizierten Trampolinlehrer aus. Beginnen Sie mit leichten Sprüngen. Aufsichtspersonen oder Lehrer sollten erhöhten Wert auf die Sprungtechnik legen, anstatt auf die Sprunghöhe. Springen Sie niemals allein und unbeaufsichtigt auf dem Trampolin. Siehe Abschnitt: „Basissprungtechniken“.

4. Aufstellen des Trampolins

Der Freiraum um das Trampolin sollte mindestens 8 m betragen. Seitlich des Trampolins sollten sich keine anderen Objekte wie Äste, Kabel, Wände, Zäune, Schwimmbäder, Schaukeln etc. befinden. Um die Sicherheit bei der Verwendung des Trampolins zu garantieren, versichern Sie sich:

1. Dass das Trampolin auf einer ebenen, festen, rutschsicheren und gleichförmigen Fläche steht. Dies ist überaus wichtig, da es ansonsten zu Schäden am Trampolin und daraus resultierenden Verletzungen kommen könnte!
2. Der Lichteinfall ausreichend ist.
3. Sich keine störenden Objekte in der Nähe des Trampolins befinden.

5. Wartung

Regelmäßige Kontrollen des Trampolins auf Schäden oder Verschleiß erhalten das Sicherheits-Niveau.

Defekte Teile, z. B. Verbindungsteile, sind sofort auszutauschen.

Das Trampolin ist bis zur Instandsetzung nicht mehr zu benutzen.

Die Trampoline sind verzinkt. Dennoch kann sich an Verbindungspunkten oder unter der Abdeckung Rost bilden. Um dies zu vermeiden, fetten sie regelmäßig die Rahmenöffnungen für die Federn als auch

die Verbindungspunkte mit Vaseline oder einem geeigneten Fett ein. So erhöht sich die Lebensdauer des Rahmens.

6. Reinigung

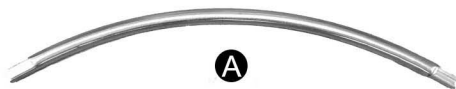
Reinigen Sie das Trampolin mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie kein Scheuermittel oder sonstige chemische Reinigungsmittel.

7. Verpackung

Dieses Trampolin ist durch eine Verpackung gegen Transportschäden geschützt. Das meiste Verpackungsmaterial ist wieder verwertbar. Bitte entsorgen Sie es fachgerecht.

Teilleiste

Nr.	Artikel
A	Obere Rahmenstangen
B	Abdeckmatten
C	Sprungmatte
D	Federn
E	Fußverlängerungen
F	Werkzeug zur Befestigung der Federn

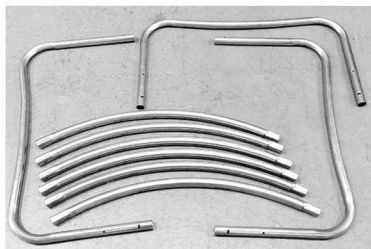


Montage

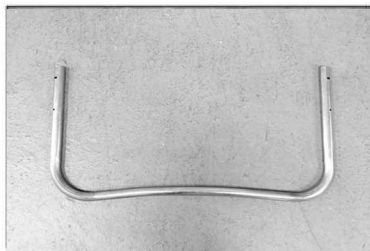
Um die verschiedenen Teile unterscheiden zu können, beziehen Sie sich bitte auf die Teileliste.

Achtung: Zwei erwachsene Personen in guter körperlicher Verfassung werden für die Montage benötigt. Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie geeignete Schuhe und Kleidung tragen. Das Nichteinhalten der Instruktionen kann zu Verletzungen führen.

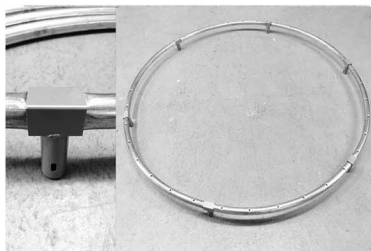
Die Bilder können bei den verschiedenen Trampolinmodellen leicht variieren.



Legen Sie die Trampolinteile in Gruppen beieinander.



Stecken Sie jeweils zwei Fußverlängerungen in eine Fußstütze und schrauben Sie sie fest. Je nach Modell werden 3 bis 5 Fußstützen benötigt.



Stecken Sie alle oberen Rahmenstangen ineinander, sodass ein großer Kreis entsteht. Möglicherweise werden zwei Personen benötigt, um die letzte Verbindung zusammenzustecken. Dabei sollte die zweite Person die gegenüberliegende Seite festhalten.



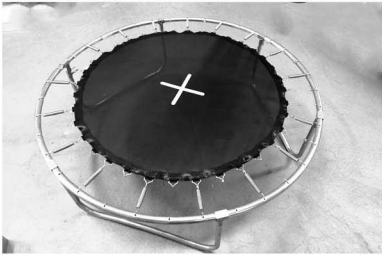
Stecken Sie die Fußstützen mit den Verlängerungen in den Rahmen.



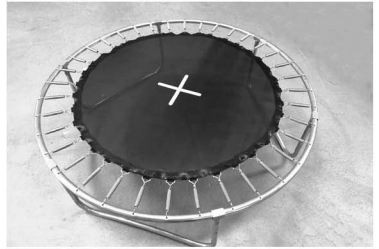
Verschrauben.



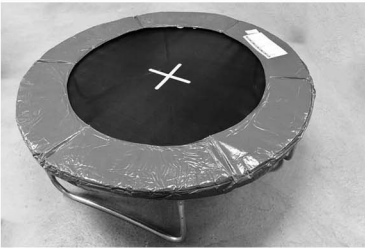
Wenn nötig, benutzen Sie das Werkzeug wie gezeigt.



Befestigen Sie zunächst alle 4 – 5 Löcher eine Feder, sodass keine Feder zu sehr unter Spannung steht, sondern sich die Spannung gleichmäßig verteilt.



Zum Schluss befestigen Sie die übrigen Federn.



Bedecken Sie die Federn mit den Abdeckmatten.



Befestigen Sie die Abdeckmatten mittels der Bänder am oberen Rahmen.



Bevor Sie das Trampolin testen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Ausprobieren des Trampolins“

Teilleiste – Sicherheitsnetz

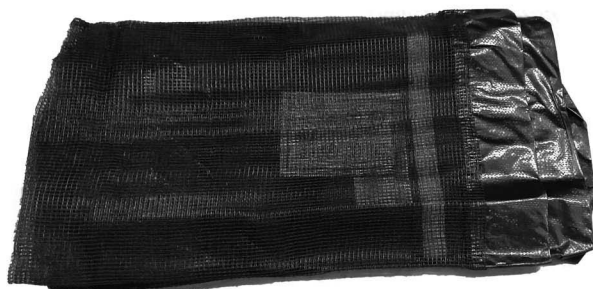
Nr.	Artikel
A	Endklammer
B	Oberes Rohr
C	Unteres Rohr
D	Schaumstoffrohr
E	Sicherheitsnetz



B



C



E



A

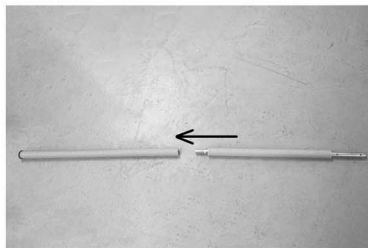


D

Montage des Sicherheitsnetzes

Um die verschiedenen Teile unterscheiden zu können, beziehen Sie sich bitte auf die Teilleiste.

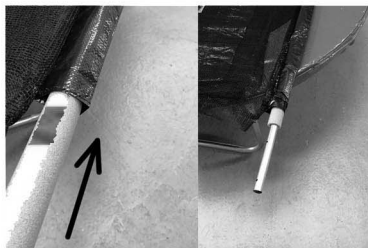
Achtung: Zwei erwachsene Personen in guter körperlichen Verfassung werden für die Montage benötigt. Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie geeignete Schuhe und Kleidung tragen. Das Nichteinhalten der Instruktionen kann zu Verletzungen führen. Die Bilder können bei den verschiedenen Trampolinmodellen leicht variieren



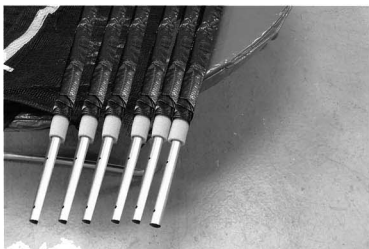
Stecken Sie die Endkappe auf das obere Rohr und den Verschlussstopfen auf das untere Rohr. Anschließend stecken Sie bitte das untere Rohr in das obere. Wiederholen Sie dies für alle Rohre.



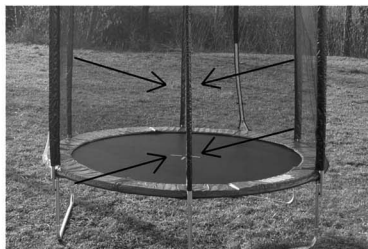
Legen Sie das Sicherheitsnetz auf das Trampolin, wie oben gezeigt.



Schieben Sie die zusammengesetzte Stange in die dafür vorgesehene Einsteckhülse. (Das Ende mit der Kunststoffkappe zuerst.).



Wiederholen Sie Schritt 4 für alle Netzstangen. Achten Sie darauf, dass die Stangen fest in der Hülse stecken und die Hülsen auf der Oberseite des Netzes liegen.



Lassen Sie sich beim Befestigen der Netzstangen an den Trampolinstützen helfen



Befestigen Sie die Netzstange mit einem zweiten Bügel an dem unteren Teil des Fußbügels. Achten Sie darauf, dass zwei Befestigungen pro Netzstange verwendet werden und diese wie beschrieben über die Länge des Standbeins verteilt sind.



Befestigen Sie die Netzstange mit dem U-Bügel und den Kunststoffblöcken an dem oberen Teil der Fußstützen-Aufnahme (nicht an den überverlängerungen).



Befestigen Sie die übrigen Netzstangen in der gleichen Weise (Schritt 6 – 8).



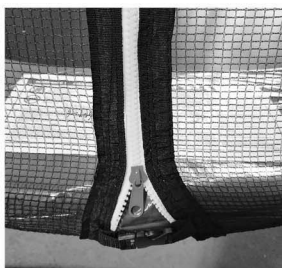
Die Haken des Sicherheitsnetzes sollten hinausragen wie auf dem Bild zu sehen.



Pripni kljukico na najbližje trikotno uho.



Kljukico se lahko zapne tudi direktno na vzmet.



Zapri varnostno patentno zadrgo in vse varnostne kljukice na varnostni mreži, pred začetkom izvedbe vaj



Nadaljui z naslednjim odlomkom Testiranje trampolina.

Ausprobieren des Trampolins

Überprüfung des Trampolins:

1. Versichern Sie sich mit Hilfe eines Schraubenziehers, dass alle Schrauben fest angezogen sind.
2. Schauen Sie unter das Trampolin und überprüfen Sie, ob alle Federn sicher im Rahmen und in den Dreiecks-Ösen des Sprungtuches eingehakt sind.
3. Wackeln Sie am Trampolin und prüfen Sie die Stabilität des Rahmens und die Standfestigkeit. Der Boden muss eben sein.
4. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckmatten die Federn und den Rahmen komplett bedecken und mit den Bändern sicher befestigt sind.

Überprüfung des Sicherheitsnetzes:

1. Überprüfen Sie die Haltestangen auf festen Halt.
2. Sehen Sie sich Material und Nähte des Netzes und der Einsteckhülsen genau an. Sie müssen einwandfrei sein.
3. Kontrollieren Sie Reißverschluss und Haken des Eingangs auf einwandfreie Funktion.
4. Schauen Sie nach, ob alle Haken unterhalb des Trampolins in den Dreiecks-Ösen eingehängt sind.

Nachdem Sie alle Tests ausgeführt haben, springen Sie 5 Minuten lang in der Mitte des Trampolins. Das Trampolin ist nun sicher. Herzlichen Glückwunsch. Das Trampolin ist fertig zusammengebaut. Beachten Sie stets die Sicherheitsvorschriften. Haben Sie Spaß, springen Sie vorsichtig.

Achtung:

Falls ein Teil fehlt oder sonstige Probleme auftreten sollten, wenden Sie sich an die Service Hotline. Benutzen Sie das Trampolin nicht mehr, bis das besagte Teil ersetzt worden ist. Mehr hierzu finden Sie in der Garantie.

GARANTIEERKLÄRUNG

Produkt: Federsprungbrett

Garantie: 12 Monate

Lieferfirma: Samui d.o.o., Slowenien

Importeur: Samui d.o.o., Čeplje 10, 3305 Vransko, Slowenien

1. Die Garantie ist mit Vorlage der Einkaufsrechnung gültig.
2. Die Garantie tritt in Kraft, sobald das Produkt im Einzelhandel ausgehändigt wird. Das Federsprungbrett entspricht den erforderlichen Qualitätseigenschaften. Dessen einwandfreie Funktionieren erfolgt unter Berücksichtigung der beigefügten Gebrauchs- und Wartungsanleitung.
3. Auf jedes Federsprungbrett wird eine 12-Monats-Garantie für eventuell vorhandene Material- und Herstellungsfehler bei normaler Anwendung und Wartung gewährt. Die Garantie umfasst keinen Feder- und Sicherheitsnetzschutz und auch keine Schäden, die von Stürzen oder von von Unbefugten unternommenen inkorrekten Reparaturen verursacht werden. Die Garantie kann nicht in Anspruch genommen werden, wenn das originale Zubehör modifiziert wurde bzw. wenn das Federsprungbrett nicht unter normalen Bedingungen (Wettbewerbe, Tests, ...) Anwendung fand.
4. Hiermit wird erklärt, dass für alle gerechtfertigten Garantien innerhalb der Garantiefrist Produktschäden- und Mängelbeseitigung innerhalb der gesetzlichen Frist gewährleistet werden.
5. Hiermit wird erklärt, dass Reparaturwartung für alle Groß- und Kleinreparaturen in einer der zugelassenen Werkstätten gewährleistet wird.
6. Falls das reklamierte Produkt, wofür die Garantie gilt, nicht innerhalb von 45 Tagen repariert werden sollte, ist der Käufer dazu berechtigt, einen Ersatz des Produktes zu verlangen.
7. Ersatzteile werden 36 Monate nach Garantieablauf gewährleistet.
8. Die Eigenschaften oder das einwandfreie Funktionieren innerhalb der Garantiefrist, die mit der Aushändigung der Ware dem Verbraucher in Kraft tritt, werden gewährleistet.
9. Die Garantie schließt keine Verbraucherrechte, die aus der Haftpflicht des Verkäufers für Warenfehler hervorgeht, aus.

Zugelassene Werkstatt:

Samui d.o.o., Čeplje 10, 3305 Vransko, Slowenien, EU

Die Garantie gilt nicht für die Feder und das Sicherheitsnetz weil sie normal abgenutzt werden.



TRAMBULINOK

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



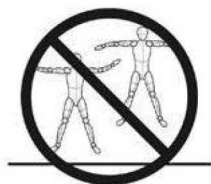
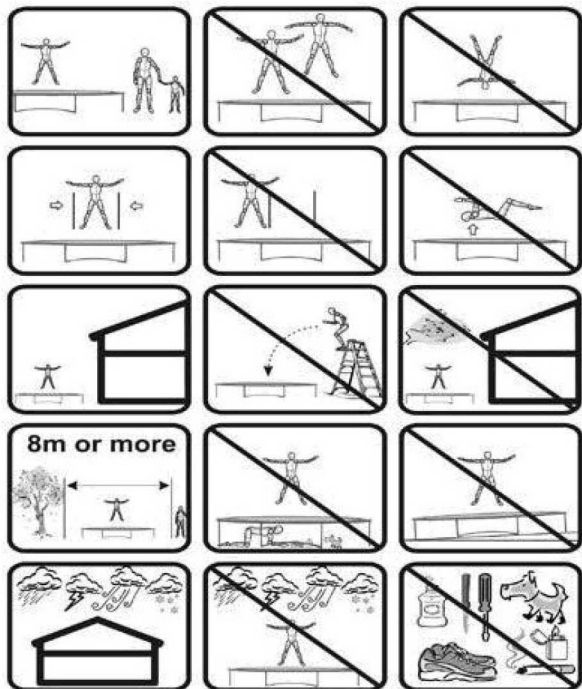
A kép szimbolikus

BEVEZETÉS

Mielőtt használni kezdené a trambulint, kérjük olvassa el a használati utasításokat. Egyéb fizikai kikapcsolódást segítő eszközökhöz hasonlóan a trambulín is sérüléseket okozhat. Ezek elkerülése érdekében vegye figyelembe a vonatkozó szabályokat és tanácsokat.

- Az eszköz helytelen használata veszélyes lehet és komoly sérüléseket okozhat
- A trambulín olyan ugrásra használt eszköz, amely a használót szokatlan magasságba hajlíthatja a különböző mozdulatok következtében. Tehát mindig elővigyázatosan használja a trambulint.
- Minden használat előtt vizsgálja meg a trambulín állapotát
- A használati utasítás tartalmazza a használatba helyezésre, karbantartásra vonatkozó információkat, biztonsági tanácsokat, figyelmeztetéseket, valamint ugrási technikákat. Minden használónak és felügyelőnek el kell olvasnia és meg kell fontolnia ezeket az útmutatásokat. Minden használónak tudatában kell lennie annak, hogy a különböző ugrásokat korlátoltan hajthatja végre ezen a trambulínon.

Először is, hozzá kell szoknia a trambulínhoz és annak rugalmasságához. Figyeljen a testhelyzetére és gyakorolja az alapugrásokat addig, amíg mindegyiket nem uralja. Mindig tanulja meg a legegyszerűbb ugrást és legyen biztos, hogy uralja a mozdulatot, mielőtt bonyolultabb ugrásokat hajtana végre. Ne ugráljon gondatlanul a trambulínon, fektessen hangsúlyt a különböző ugrások elsajátítására és uralására.



Kizárólag egyszerre egy személy használhatja a trambulint. Egyszerre több használó növeli a levegőben ütközés veszélyét és az ebből származó sérüléseket!



Ne bukfencezzen a trambulínon, mert ez megnövelheti annak a veszélyét, hogy a fejére, vagy a nyakára érkezik és ez bémuláshoz, vagy halálhoz vezethet.

Útmutató a trambulín használatához

1. Általános útmutatás

1.1. Cél

- Az eszközt kizárólag házi használatra tervezték, professzionális vagy gyógyászati célokra nem alkalmas.
- Maximum súly 150 kg. A trambulín ezen felüli túlterhelése rongálhatja az eszközt, mely esetre nem terjed ki a garancia.

1.2. Veszély gyerekekre

- Ne engedjen felügyelet nélküli gyereket a termék közelébe. Járjon el a szükséges biztonsági előírásoknak megfelelően és ellenőrizze a trambulínon történő *tevékenységeket*. Vigyázat, a csomagolás nem gyermekeknek való. Fulladásveszély!
- Az 51 cm-nél magasabb trambulín nem ajánlott hat éven aluli gyermekek számára. A gyerekek nem ismerik fel a termék lehetséges veszélyeit. Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert nem játék. Tárolja gyerekektől és állatoktól nem elérhető helyen.

1.3. Figyelem – lehetséges károsodások

- Ne módosítson a termékben. Csak a meglévő pótalkatrészeket használja. A termék javítását csak erre képzett szerelő végezheti el. Nem megfelelő javítás a termék biztonságát veszélyeztetheti. Csak a használati utasításban leírtak szerint használja a trambulínt.
- Védje a terméket a nedvességtől és a magas hőmérséklettől.

1.4. Tanácsok az összeszereléshez

- A termék összeszerelését gondosan kell elvégeznie legalább két, jó erőben lévő felnőttnek. Bizonytalanság esetén forduljon szakképzett személyhez.
- Mielőtt elkezdí összeszerelni az eszközt, olvassa el a használati utasítást.
- Távolítsa el a csomagolást és helyezzen minden alkatrészt egy szabad felületre. Ez áttekinthetővé és egyszerűbbé teszi a szerelést.
- Ellenőrizze az alkatrészek listáját, hogy semmi ne hiányozzon. Szabaduljon meg a csomagolástól, miután összeszerelte a trambulínt.
- Vigyázzon, mert szerszámhasználat során fennáll a sértülés veszélye. Óvatosan rakja össze a terméket.
- Hozzon létre veszélymentes környezetet, például ne szórja szét a szerszámait a munkaterületen. Tárolja a csomagolóanyagot úgy, hogy az ne lehessen veszélyes. A fólia és a műanyag táska veszélyes a gyerekekre nézve (fulladásveszély!)
- Miután használatba helyezte a terméket a használati utasításnak megfelelően, bizonyosodjon meg, hogy a csavarok helyesen vannak felszerelve és megszorítva, és hogy minden rész szorosan illeszkedjen egymáshoz.
- A trambulín fölött legalább egy 7. 3 m-es szabad távolságot hagyjon meg. Megfelelő szabad távolságot kell tartani a trambulín és lehetséges veszélyforrások között, mint elektromos vezetékek, faágak, játékok, úszómedencék és kerítések.
- A trambulínt megfelelően kell felállítani használat előtt.
- Soha ne állítsa fel a trambulínt esős, szeles vagy viharos időjárási körülmények között, különösen villámláskor ne. Ajánlott a szerkezet szétszerelése és elrakása rossz idő esetén.
- A trambulín fém váza vezeti az elektromosságot. Villámlás, hosszabbító zsinór vagy elektromos felszerelés ne érintkezzen a trambulínnal.
- A trambulínt mindig világos helyen használja.
- semmilyen tárgyat NE helyezzen a trambulín alá
- tilos bármilyen más szabadidős szerkezet vagy építmény közvetlen szomszédságában használni a trambulínt
- Össze- és szétszereláskor, kérjük, használjon védőkesztyűt

1.5. További tanácsok

- Nagyobb egyensúly érdekében homokszákokat helyezhet a trambulín lábaira; ez megakadályozza, hogy a trambulín megingás esetén felboruljon
- Ne használja terhesség közben
- Ne használja magas vérnyomás esetén

Útmutató a trambulín használatához

1. Általános útmutatás

1.1. Cél

- Az eszközt kizárólag házi használatra tervezték, professzionális vagy gyógyászati célokra nem alkalmas.
- Maximum súly 150 kg. A trambulín ezen felüli túlterhelése rongálhatja az eszközt, mely esetre nem terjed ki a garancia.

1.2. Veszély gyerekekre

- Ne engedjen felügyelet nélküli gyereket a termék közelébe. Járjon el a szükséges biztonsági előírásoknak megfelelően és ellenőrizze a trambulínon történő *tevékenységeket*. Vigyázat, a csomagolás nem gyermekeknek való. Fulladásveszély!
- Az 51 cm-nél magasabb trambulín nem ajánlott hat éven aluli gyermekek számára. A gyerekek nem ismerik fel a termék lehetséges veszélyeit. Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert nem játék. Tárolja gyerekektől és állatoktól nem elérhető helyen.

1.3. Figyelem – lehetséges károsodások

- Ne módosítson a termékben. Csak a meglévő pótalkatrészeket használja. A termék javítását csak erre képzett szerelő végezheti el. Nem megfelelő javítás a termék biztonságát veszélyeztetheti. Csak a használati utasításban leírtak szerint használja a trambulínt.
- Védje a terméket a nedvességtől és a magas hőmérséklettől.

1.4. Tanácsok az összeszereléshez

- A termék összeszerelését gondosan kell elvégeznie legalább két, jó erőben lévő felnőttnek. Bizonytalanság esetén forduljon szakképzett személyhez.
- Mielőtt elkezdí összeszerelni az eszközt, olvassa el a használati utasítást.
- Távolítsa el a csomagolást és helyezzen minden alkatrészt egy szabad felületre. Ez áttekinthetővé és egyszerűbbé teszi a szerelést.
- Ellenőrizze az alkatrészek listáját, hogy semmi ne hiányozzon. Szabaduljon meg a csomagolástól, miután összeszerelte a trambulínt.
- Vigyázzon, mert szerszámhasználat során fennáll a sértülés veszélye. Óvatosan rakja össze a terméket.
- Hozzon létre veszélymentes környezetet, például ne szórja szét a szerszámait a munkaterületen. Tárolja a csomagolóanyagot úgy, hogy az ne lehessen veszélyes. A fólia és a műanyag táska veszélyes a gyerekekre nézve (fulladásveszély!)
- Miután használatba helyezte a terméket a használati utasításnak megfelelően, bizonyosodjon meg, hogy a csavarok helyesen vannak felszerelve és megszorítva, és hogy minden rész szorosan illeszkedjen egymáshoz.
- A trambulín fölött legalább egy 7. 3 m-es szabad távolságot hagyjon meg. Megfelelő szabad távolságot kell tartani a trambulín és lehetséges veszélyforrások között, mint elektromos vezetékek, faágak, játékok, úszómedencék és kerítések.
- A trambulínt megfelelően kell felállítani használat előtt.
- Soha ne állítsa fel a trambulínt esős, szeles vagy viharos időjárási körülmények között, különösen villámláskor ne. Ajánlott a szerkezet szétszerelése és elrakása rossz idő esetén.
- A trambulín fém váza vezeti az elektromosságot. Villámlás, hosszabbító zsinór vagy elektromos felszerelés ne érintkezzen a trambulínnal.
- A trambulínt mindig világos helyen használja.
- semmilyen tárgyat NE helyezzen a trambulín alá
- tilos bármilyen más szabadidős szerkezet vagy építmény közvetlen szomszédságában használni a trambulínt
- Össze- és szétszereléskor, kérjük, használjon védőkesztyűt

1.5. További tanácsok

- Nagyobb egyensúly érdekében homokzsákokat helyezhet a trambulín lábaira; ez megakadályozza, hogy a trambulín megingás esetén felboruljon
- Ne használja terhesség közben
- Ne használja magas vérnyomás esetén

- Meztőláb ugráljon. Ne viseljen cipőt, mert ez a ponyva károsodásához vezethet, mely esetre nem terjed ki a garancia
- Ne cigarettázzon
- Ne tegyen cigarettát, kisállatot, éles tárgyat vagy más idegen tárgyat a trambulínra
- Ne használja a trambulint drog vagy alkohol hatása alatt
- Ne üljön vagy feküdjön a védőperemre, mert ennek rugalmasnak kell maradnia, és együtt kell mozognia az ugróponyvával
- Ne engedje, hogy kis gyerekek a védőperem segítségével kapaszkodjanak föl a trambulínra. A védőperem akadályozásából származó esetleges szakadásokat a varrás mentén nem foglalja magában a garancia.
- Egyenes talajra helyezze a trambulint, lehetőleg füves területre. A kemény felület jobban igénybe veszi a vázát és ez a többlethasználát károsodáshoz vezethet, melyre a garancia nem terjed ki. Egyenetlen felületeken a trambulín feldőlhet.
- A trambulín közelében nyílt láng használata tilos.
- Védje a trambulint a jogosulatlan felhasználástól.
- Ne használja, ha a trambulín nedves.
- Szeles időben horgokkal rögzítse a trambulint a talajhoz, vagy szerelje szét és tegye el.

Figyelmeztetés

1. Kérjük, bizonyosodjon meg arról, hogy a *Biztonsági Védőháló* 100 %-an zárva van és mindhárom bejárati horog be van horgolva az ugrálás előtt.
2. Ne ugorjon szándékosan a biztonsági hálóba, mert ez csak a trambulínról való leesés megfékezésére szolgál. Szándékos ugrás a hálóba fölboríthatja a trambulint vagy károsíthatja a hálót. A biztonsági háló megsértése gondatlanságnak minősül, melyre nem terjed ki a garancia, kérjük, vegye figyelembe ezt..

amennyire lehet, kerülje a védőperemet. Leszálláskor kerüljön az ugráló ponyva külső felére, hajoljon előre és tegye kezét a vázra, majd lépjen a ponyváról a talajra vagy létrára.

- **Ütközés a vázzal vagy rugókkal:** Ugrálás közben mindig próbáljon a ponyva közepén maradni. Ezzel elkerülheti a vázzal vagy rugókkal való ütközés következtében előforduló sebesülés veszélyét. Próbálja meg elkerülni a védőperemre lépést vagy az azon való ugrálást.
- **Az egyensúly elvesztése:** Ha a használó elveszíti uralmát az ugrásai fölött, rosszul érkezik a ponyvára, a vázra, a védőperemre vagy teljesen ki is eshet a trambulínból. Az az ellenőrizett ugrás, ahol az ugró személy ugyanarról a helyről indul, és ugyanarra érkezik vissza. Mielőtt bonyolult műveleteket gyakorolnának, az alapugrásokat alaposan be kell gyakorolni. Ha az ugró személy elfárad vagy képességeit meghaladó ugrást kísérel meg, fennáll az egyensúlyvesztés veszélye. Ahhoz, hogy visszaszeresse az egyensúlyt és helyesen érkezzen vissza a ponyvára, hajtja végre a fékező manővert: ponyvára érkezéskor teljesen hajlítsa be térdét.
- **Drog és alkohol hatása alatti használat:** Megnöveli a sérülés veszélye, ha a használó drog vagy alkohol hatása alatt áll. Ezek az anyagok növelik a reakcióidőt, akadályozzák a döntéshozatalt, a térérzékelést és a használó koordináló képességét és a motorikus funkciókat.
- **Idegen tárgyak:** NE használja trambulint, ha kis állatok, más emberek, vagy bármilyen egyéb tárgy található a trambulín alatt. Ez növeli a sebesülés lehetőségét. NE tartson idegen tárgyat a kezében, és NE helyezzen idegen tárgyat a trambulínra, ha azon valaki ugrál. Legyen mindig tudatában, hogy mi található a feje fölött, miközben ugrál. Faágak, villanyvezetékek vagy más, a trambulín fölött található tárgyak növelik a sebesülés veszélyét.
- **Nem megfelelő karbantartás:** Egy rossz állapotban lévő trambulín veszélyezteti testi épségét. Kérjük, vizsgálja meg, hogy nem szakadt el a ponyva vagy a védőperem, nem hajlott meg vagy nem hiányos a váz, nem lazák vagy törötték a rugók, és hogy stabil a trambulín. Minden egyes használat előtt végezze el a vizsgálatot. Az elhasznált vagy törött részeket azonnal cserélje ki.
- **Időjárás:** Legyen mindig tisztában az időjárási viszonyokkal, amikor használja a trambulint. A nedves ugráló ponyva túl csúszós és nem biztonságos. Viharos vagy túl erős szél hozzájárulhat az egyensúly elvesztéséhez. A balesetveszély csökkentése érdekében használja a trambulint megfelelő időjárási viszonyok között.
- **Korlátolt hozzáférés:** Amikor nem használja a trambulint, mindig tartsa a létrát biztonságos helyen, hogy a felügyelet nélküli gyermekek ne férjenek hozzá a trambulínhoz.

2.2. Módszerek a balesetek megelőzésére

- **A használó szerepe a baleset megelőzésében:** A biztonság érdekében a használónak ismernie kell a trambulín felépítését és működését. Minden használónak először végre kell tennie a hajtani a kevésbé kontrollált ugrásokat és az alapvető lezálló pozíciókat és kombinációkat, mielőtt haladabb ugrásokat próbálna ki. A használónak tudnia kell, miért szükséges ellenőrzése alatt tartani az ugrásokat, mielőtt egyéb mozdulatokat próbálna ki. Az a kontrollált ugrás, ahol az ugró személy ugyanarról a helyről indul és ugyanarra érkezik vissza. Lásd – *Alapvető ugrási technikák*. További információkért vagy gyakorlatleírásokért forduljon szakképzett trambulínoktatóhoz.
- **A felügyelő szerepe a baleset megelőzésében:** A felügyelő személynek meg kell értenie és érvényre kell juttatnia a biztonsági előírásokat és irányvonalakat. A felügyelő felelőssége, hogy érthető tanácsokat és iránymutatást adjon a trambulín ugrálóknak. Ha nincs, vagy nem megfelelő a felügyelet, a trambulín biztonságos helyen kell tárolni, szétszedett állapotban, hogy elkerülhető legyen a jogtalan hozzáférés, esetleg láncal vagy lakattal zárható vízhatlan ponyvával kell letakarni. A felügyelőnek ugyanakkor felelőssége megbizonyosodni, hogy a biztonsági előírások ki legyenek plakátolva és minden ugráló szembesül a figyelmeztetésekkel és útmutatásokkal.

3. Fontos használati tanácsok

- Minden trambulínhasználónak felügyeletre van szüksége, kortól és tapasztalattól függetlenül.
- Minden használónak gyakorolnia és tökéletesítenie kell az alapugrásokat. Lásd - *Alapvető ugrási technikák*
- Hangsúlyt kell fektetni a kontrollált ugrásokra. Az a kontrollált ugrás, ahol az ugró személy ugyanarról a helyről indul és ugyanarra érkezik vissza. Ne próbáljon meg túlugrani egy másik ugrót, ami a magasságot, technikát illeti, mert a kontroll alapvető fontosságú.
- Ne ugráljon túl hosszú ideig, mert a kifáradás növeli a baleset veszélyét. Rövid ideig ugráljon, aztán engedjen másokat is, hogy csatlakozzanak a mókához.
- A megfelelő öltözet rövid ujjú pólóból, rövidnadrágból vagy melegítő felsőből áll. Viseljen speciális gimnasztikai cipőt, vastag zoknit, vagy legyen meztláb. Ha csak most kezdte az ugrásokat, viseljen hosszú ujjú pólót és hosszúszárt nadrágot, hogy védje magát a karcolások és horzsolások ellen egészen addig, míg nem mennek könnyedén az érkezési pozíciók. Ne viseljen keménytalpu cipőt, mert ez jobban megviseli a ponyvát.
- Fontos betartani a szabályokat fel- és lemászáskor. További információért lásd – *Baleseti kategóriák: Fel- és lemászás*
- Nem ajánlott bonyolult manőverek végrehajtása szakképzett oktató jelenléte nélkül. Az alapvető ugrási készséget egyszerű ugrásokkal kell megszerezni. A felügyelőnek az ugrási technikára és nem a

4. **A trambulin elhelyezése**

- Győződjön meg a felület egyenletességéről és arról, hogy az nem csúszik
- A terület legyen jó világos.
- Nincsenek akadályozó tényezők a trambulin alatt.
- Nincsenek akadályozó tényezők a trambulin fölött, úgymint faágak vagy villanyvezetékek.

5. **Karbantartás**

- Vizsgálja meg rendszeresen az eszközt, hogy ne legyenek sérült, kopott, vagy elhasználódott részei. Ha ilyet észlel, azonnal értesítse az értékesítőt az alkatrészek tekintetében. Ha a rongálódás a garancia lejárta előtt történik, kérjük, készítse el a termékről kiállított számlát.
- Ezeket a trambulínokat kezelték rozsdá ellen. Azonban többszörös használat után enyhe rozsdásodás figyelhető meg az illesztések között és a felfüggesztés alatt. Megelőzheti a rozsdásodást, ha a rugókat és illesztéseket időnként megolajozza. A rendszeres megelőzés meghosszabbítja a váz életét.

6. **Tisztítás**

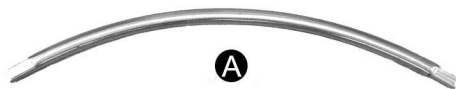
- Ne használjon durva mosogatószeret a tisztításhoz. Puha, nedves törlőruhát használjon a por és egyéb szennyeződés eltávolításához.

7. **Tanácsok a hulladékok eltávolításához**

- Ezt a terméket csomagolással látták el, hogy megvédjék a szállítás ideje alatt bekövetkező sérülésektől. A csomagolás legnagyobb része újra felhasználható, ezért kérjük, az erre kijelölt helyeken szabaduljon meg tőle.

A trambulín alkatrészeinek listája

CIKK	NÉV
A	Felső tartórudak
B	Védőperem
C	Ponyva
D	Rugók
E	Láb
F	Rugószerelő



B

C



E



D



F

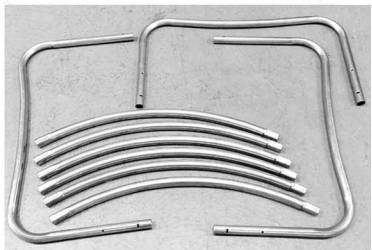
A TRAMBULIN ÖSSZESZERELÉSE

FIGYELEM:

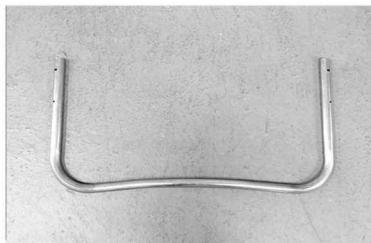
A trambulin összeszereléséhez két jó erőben lévő felnőttre van szükség. Biztonsága érdekében viseljen megfelelő cipőt és ruházatot. A előírások be nem tartása balesetveszélyes lehet.

MEGJEGYZÉS:

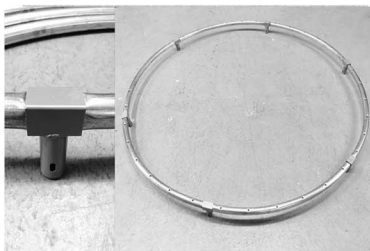
A képek részben eltérhetnek a különböző trambulin modellektől.



Terítse szét a trambulin alkatrészeit csoportok szerint, ahogy az ábra mutatja.



Helyezze egymásba a lábak felső és alsó részeit és erősítse össze őket a csavarokkal. Mindegyik láb esetében ismételje ezt meg.



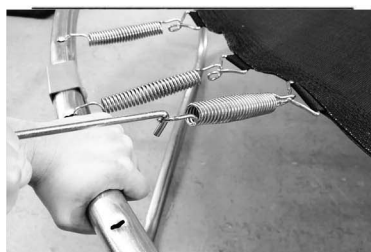
A felső tartókat kapcsolja egymásba úgy, hogy kört képezzenek. Az utolsó darab beillesztése két embert is igényelhet. A másik embernek az ellenkező oldalt kell tartania, míg ön összeilleszti a kör két végét.



Illessze a lábakat, amelyeket a 2. lépésben szerelt össze, a felső vázhoz.



Illessze a lábat.



Ismételje a műveletet, míg be nem akasztotta a többi rugót is. Használja a rugószerszámot a képen, látható módon.



A túl nagy megterhelés alatt álló rugók megkövetelhetik, hogy minden negyedik vagy ötödik szomszédos résbe rugót akasszunk, így a terhelés egyenlően oszlik meg.



Akassza a fennmaradó rugókat a vázhoz.



Helyezze a védőperemet a trambulín külső szélére úgy, hogy befedje a rugókat



Kötözze a védőperemen található madzagokat a trambulín felső vázára.



Olvassa el a *Trambulín tesztelése* című részt, mielőtt a trambulínra ugrana

MELLÉKELT ALKATRÉSZEK LISTÁJA

CIKK	NÉV
A	Csavar
B	Felső rúd
C	Alsó rúd
D	Habszivacs cső
E	Biztonsági háló



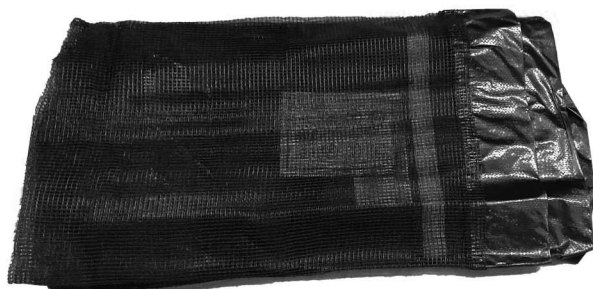
B



C



A



E



D

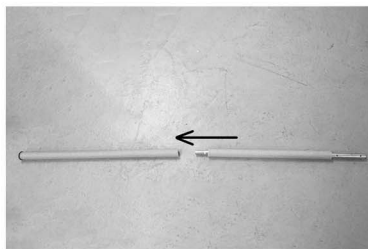
A BIZTONSÁGI KERÍTÉS ÖSSZESZERELÉSE

FIGYELEM:

A trambulín összeszereléséhez két jó erőben lévő felnőttre van szükség. Biztonsága érdekében viseljen megfelelő cipőt és ruházatot. A előírások be nem tartása balesetveszélyes lehet.

MEGJEGYZÉS:

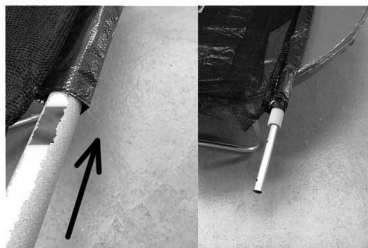
A képek részben eltérhetnek a különböző trambulín modellektől.



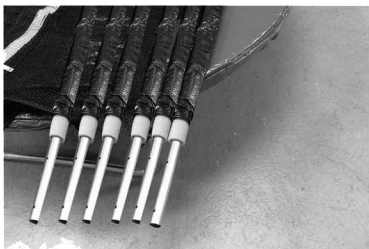
Illesszen a felső rúd végéhez egy kupakot és illessze rúd másik végét egy alsó rúdba. Ismételje mindegyik rúddal ugyanezt.



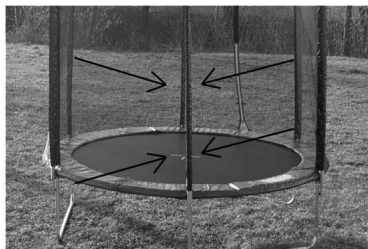
Helyezze a kerítés hálóját gondosan a trambulínra, az ábrához hasonlóan, és készüljön a következő lépésre.



Csúsztassa a kerítés rúdait, melyeket a 2. lépésben szerelt össze, a hálón található rúdtartóba.



Ismételje a 4. lépést mindegyik rúd esetében. Bizonyosodjon meg, hogy jól behelyezte a tartóba a rudat.



Lehet, hogy szüksége lesz még egy emberre, aki megtartja a rudakat, míg ön a lábtámaszhoz nem illeszti a rudakat.



Bizonyosodjon meg, hogy a fõnt látható, alsó rúdhoz tartozó csavar a felsõ vázszerkezet hegesztett csõvéhez van illesztve (és nem a lábtámaszhoz).



Használjon két csavart, hogy szorosan hozzáerõsítse az alsó rudat az U alakú láb felsõ részéhez.



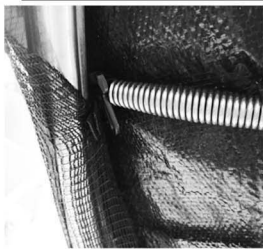
Ismételje a 6. és 8. lépést a többi rúd esetében is.



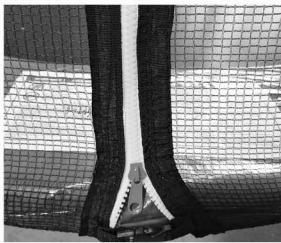
A biztonsági háló kampóinak kikapcsolt állapotban a képhez hasonlóan kell kinézniük.



Akassza a kampókat a ponyván található legközelebbi háromszögû gyûrûbe. Ha nehéznek találja a kampók beakasztását, ugorjon a 12. lépésre.



Akassza a kampót a rugó gyûrûjébe.



Zipzárolja be a bejáratot és kapcsolja be az összes bejáratú kampót. A felfüggetlõ személyeknek újra be kell zipzárolniuk és akasztaniuk a kampókat, mielőtt az ugrálás elkezdõdne



A továbbiakban olvassa el a *Trambulín tesztelése* címû fejezetet, mielőtt kipróbálná a trambulint.

A TRAMBULIN TESZTELÉSE

Mielőtt tüzembe helyezné a trambulint, fontos, hogy elvégezze a következő biztonsági ellenőrzéseket:

A trambulín biztonságának ellenőrzése:

1. Egy csavarhúzó segítségével ellenőrizze, hogy mindegyik csavar szorosra van húzva.
2. Nézzon be a trambulín alá és ellenőrizze, hogy a rugók biztonságosan illeszkednek a vázhoz és a háromszögű gyűrűkhöz
3. Forgassa körbe a trambulint és ellenőrizze a váz szilárdságát.
4. Két kezét használva helyezze testsúlyát a trambulín egy pontjára, majd engedje el, hogy ellenőrizze a talaj egyenletességét.
5. Vizsgálja meg a védőperemet és ellenőrizze, hogy teljes mértékben fedje a rugókat és a vázat.
6. Bizonyosodjon meg, hogy a peremhez tartozó madzagok biztonságosan vannak a szerkezethez csomózva.

A védőháló biztonságának ellenőrzése:

1. Érintse meg a háló rúdjaik tartóját és rázza meg a rudakat, hogy ellenőrizze szilárdságukat.
2. Ellenőrizze a védőhálót és rúd tartókat, hogy ne legyenek sérülések a varrással mentén, vagy az anyagon.
3. Ellenőrizze a védőhálón található zipzárt és a bejáratnál található kampókat, hogy megfelelően működnek-e.
4. Ellenőrizze, hogy minden biztonsági kampó be legyen akasztva a trambulín alatt található háromszögű gyűrűbe.

Ha minden ellenőrzést elvégzett és mindent rendben talált, kérjen meg valakit, hogy ugráljon megállás nélkül a trambulín közepén öt percig. Ha a trambulín szilárdnak tűnik, akkor sikeresen átmént a vizsgán. Gratulálunk, ön végzett a trambulín összeszerelésével! Ne felejtse el betartani a biztonsági tanácsokat. Élvezze az ugrálást, de ne mellőzze a biztonságot.

MEGJEGYZÉS:

Ha észreveszi, hogy hiányzik egy alkatrész, vagy gyanítja, hogy gyártási probléma van egy bizonyos alkatrész esetében, úgy azt azonnal jelentse a Fogyasztóvédelmi Hivatalban. Kérjük további információért forduljon a garancialevélben összefoglaltakhoz.

GARANCIA NYILATKOZAT

Termék: Trambulín

Garancia: 12 hónap

Beszerező: Samui Kft. Szlovénia

Beszállító: Samui Kft., Čeplje 10, 3305 Vransko

1. A garancia kizárólag a számlával együtt érvényes.

2. A garancia határideje a kiskereskedelmi termék átadásának napjával kezdődik. A trambulín előírt minőségi jellemzőkkel rendelkezik és hibátlanul fog működni, amennyiben betartja a mellékelt használati és karbantartási utasításokat.

3. Minden egyes trambulinnél tizenkét hónapos garanciát adunk esetleges anyagmeghibásodás és gyártási hiba esetében, normális használatnál és karbantartásnál. A garancia nem foglalja magába a rugókat és a védőhálókat, valamint sérülések és nem jogosult személy által végzett javítások okozta károkat. A garanciát nem lehet érvényesíteni, amennyiben az eredeti felszerelés meg volt változtatva, ill. ha a trambulín nem a szokásos feltételek közt volt használva (versenyek, tesztelesek...)

4. Kijelentjük, hogy minden, a garancia időszakában bejelentett, jogos reklamáció esetében törvényes határidőn belül biztosítani fogjuk a hibák és a termék hiányosságainak elhárítását.

5. Kijelentjük, hogy a garancia határideje alatt az összes kisebb és nagyobb hibák javítását a meghatalmazott szerviz biztosítja.

6. Amennyiben érvényes garanciával rendelkező, reklamált terméket 45 napon belül nem javítjuk meg, a vásárlónak jogában áll új terméket követelni.

7. A pótrészek biztosításának időszaka 36 hónap a garancia letelte után.

8. A garancia időszaka alatt garantáljuk a termék kínált tulajdonságait és hibátlan működését. A garancia időszaka a termék átadásával kezdődik.

9. A garancia nem zárja ki a fogyasztó jogait, amelyek az eladó – a termék meghibásodására vonatkozó - felelősségéből erednek.

Meghatalmazott szerviz:

Samui Kft., Čeplje 10, 3305 Vransko, Szlovénia, EU

A rugókra és a védőhálókra a garancia nem érvényes, mivel ezek a szokásos elhasználódás tárgyai.



TRAMPOLÍNA

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



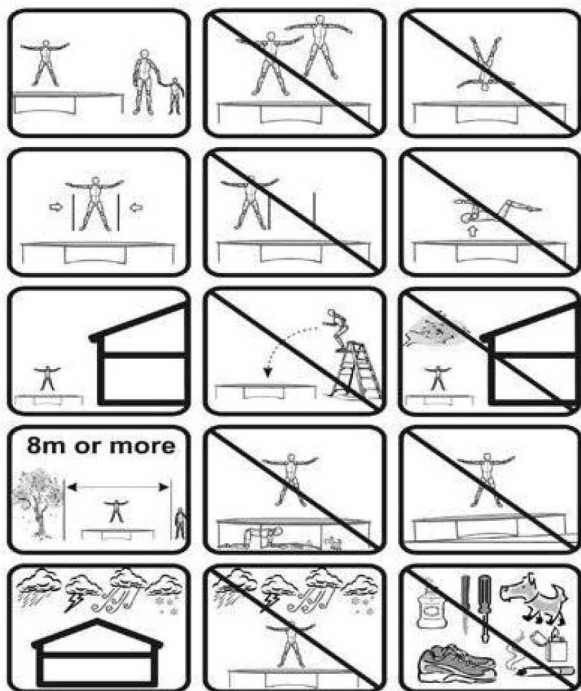
Obrázek je symbolický.

ÚVOD

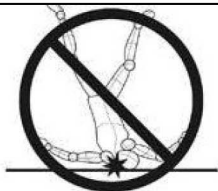
Dříve než budete používat tuto trampolínu, musíte si přečíst všechna informace z této příručky. Tak jak je případ kterékoli jiné činnosti s rekreativním účelem, skákající osoby mohou zakusit tělesný zranění. Pro snížení tohoto rizika, přesvědčíte se, že dodržujete nařízení a rady s ohledem na bezpečnost.

- ⇒ Nesprávné používání a zneužití trampolíny může způsobit velmi vážné tělesné zranění!
- ⇒ Trampolíny jsou zařízeny se zpětným nárazem, což pohání osoby do nezvyklé výšky pro ně, různými pohyby. Taktó, tehdy kdy si hrajete na trampolíně, dokážete obezřelost.
- ⇒ Vždycky proveďte trampolínu před použitím.
- ⇒ Tato příručka obsahuje správný způsob sestavování, opatření na úřbu výrobku, rady pro bezpečnost, upozornění a správné technické provedení skoku. Všichni uživatelé a dozorce musí přečíst a se seznámit s těmito pokyny. Osoby, které zvolí použít tuto trampolínu musí si poznat vlastní hranice v provedení různých skoků na této trampolíně.

Nejprve si musíte zvyknout s charakteristikou a zpětným nárazem trampolíny. Musíte se soustředit na polohu těla a cvičit každý základní skok do tehdy, kdy jej můžete vykonat snadno a s úplnou kontrolou. Nevykonávejte nedbalé skoky, musíte se soustředit na kontrolu situace a na ovládání různých technických skoků



NA TRAMPOLÍNU JE POVOLEN
PŘÍSTUP JEN JEDNÉ OSOBY!
PŘÍTOMNOST VÍCE OSOB
ZVYŠUJE RIZIKO TĚLESNÉHO
ZRANĚNÍ ZPŮSOBENÉ
NARÁŽKOU VE VZDUCHU!



NEVYKONÁVEJTE SALTA (FLIC-
FLAC), PROTOŽE TOTO ZVYŠUJE
ŠANCI DOPADNOUT NA HLAVU
NEBO KRK, COŽ MŮŽE
ZPŮSOBIT OCHRNUTÍ NEBO I
SMRT.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA TRAMPOLÍNY

1. VŠEOBECNÉ POKYNY

1.1. ÚČEL

- Výrobek byl vyroben pro domácí užívání a není přiměřený profesionálnímu užívání nebo lékařským účelům.
- Maximální nosnost je 150 kg. Přetížení, které přesahuje doporučenou váhu uživatelů způsobuje kaz trampolíny, což není pokryté zárukou.

1.2. RIZIKO PRO DĚTI

- Nenecháte děti bez dozoru v blízkosti tohoto výrobku. Osvojte si všechny bezpečnostní opatření potřebné a dohlížejte na všechny činnosti odehrávané na trampolíně. Balicí látky nejsou přiměřené pro děti. Existuje riziko zadušení!
- Trampolíny co přesahují 51 cm (20 inch) výšky nejsou doporučeny pro děti menší než 6 let. Děti si neuvědomují jaké riziko představuje tento výrobek. Nenecháte výrobek na dosah dětí, tento není jedna hračka. Výrobek nemusí být uskladněn na dosah dětí nebo domácích zvířat.

1.3. POZOR – ŠKODY ZPŮSOBENÉ VÝROBKU

- Nepoznámte výrobek. Používejte jen originální náhradní díly. Oprava musí být provedena jen kvalifikovanými techniky. Nepřiměřené opravy mohou poškodit bezpečnost trampolíny. Užívejte tento výrobek jen ve shodě s pokyny z této příručky.
- Chraňte výrobek před vlhkem a vysokých teplot.

1.4. PŘÍRUČKA SESTAVOVÁNÍ

- Sestavování výrobku je potřeba provádět pozorně s pomocí nejméně dvěma robustními dospělí. Pokud máte rozpaky, požádejte pomoc kvalifikované osoby z technického hlediska.
- Než se dáte do sestavování trampolíny, přečtěte si všechny pokyny z této příručky.
- Odstraňte všechny obaly a položte všechny součásti do otevřeného prostoru. Takto budete mít přehled o celku a zjednodušíte sestavovací řízení.
- Provéřte seznam o balení a zkontrolujte, zda nechybí součásti. Při ukončení sestavování, odstraňte balicí látky.
- Pamatujte si, že když používáte nářadí nebo vykonáváte technickou práci, vždycky existuje riziko nastání tělesných zranění. Z toho důvodu, sestavujte výrobek pozorně.
- Vytvořte bezpečný pracovní prostor, například: nenecháte nástroje a nářadí v pracovním prostoru. Balicí látky uskladněte tak, aby se nevytvářelo žádné riziko. Plastové folie a sáčky jsou nebezpečné pro děti (nebezpečí zadušení)!
- Po instalaci výrobku ve shodě s uživatelskou příručkou, poprosíme Vás, abyste se zabezpečili, že všechny šrouby, skoby a matice jsou správně nainstalované a utažené tak, aby všechna sklobení byla dobře upevněná.
- Je nutná existence prázdného prostoru, nejméně 7,3 metrů nad trampolínou. Je potřeba zachovat přiměřenou vzdálenost mezi trampolínou a možnou zdrojů rizika, jako by byly elektrické kabely, stromové větve, zařízení na hračky, plavecké bazény a ploty.
- Trampolína musí být montovaná přiměřeně před použitím.
- Nesestavujte trampolínu když prší, je vítr nebo bouřka, hlavně tehdy, kdy se blýská. Se doporučuje trampolínu odmontovat a uskladnit za podmínek nepříjemného počasí.
- Kovový rám trampolíny je elektrický vodič. Musíme zabránit kontaktu trampolíny s bleskem, s elektrickými kabely a veškerým elektrickými zařízeními.
- Trampolína musí být vždycky používána v dobře osvětleném prostoru.
- Nevsunujte žádný předmět pod trampolínu.
- Není třeba používat trampolínu v blízkosti jiných hračkových zařízení a staveb.
- Při sestavování a odmontování, poprosíme Vás, abyste používali rukavice pro ochranu rukou

1.5. DOPLNKOVÉ RADY

- Pro větší stabilitu, můžete postavit pytle s pískem na nohy trampolíny, tak aby se zabránilo převrácení trampolíny v případě objevu laterálních sil.
- Nepoužívejte trampolínu po dobu těhotenství.
- Nepoužívejte trampolínu pokud trpíte s vysokým krevním tlakem.
- Vždycky skákejte s bosou nohou. Nenoste obuv, tato věc vede k zkažení trampolíny, věc co záruka nepokrývá.

- Kouření zakázáno.
- Nepokládejte na trampolínu cigarety, domácí zvířata, ostré předměty nebo jakékoliv jiné cizí předměty.
- Nepoužívejte trampolínu když jste pod účinkem alkoholu nebo drogu.
- Nesedějte a neopírejte se o bezpečnostní kryt, protože tyto musí být pružné a musí se pohybovat za jedno s trampolínou. Nedovolte dětem vystupovat na trampolínu za pomoci bezpečnostních krytů. Záruka nezahrnuje poruchy šití způsobené obstrukcí bezpečnostního krytu rámu.
- Je potřeba usadit trampolínu na ploše půdy, nejraněji na trávnik. Postavením trampolíny na tvrdé ploše se přidá napětí na rám a časem způsobí poruchy, co nejsou pokryté zárukou. Postavení trampolíny na nerovné ploše může způsobit její převrnutí.
- Nevystavujte trampolínu přímo na otevřené ohni.
- Chraňte trampolínu od nepovoleného používání
- Nepoužívejte trampolínu když je mokrá.
- Když je počasí se silným větrem, trampolína musí být usazená pomocí kotvami anebo odmontovaná a uskladněná.

UPOZORNĚNÍ

1. Poprosíme Vás, abyste si zajistili před vykonávání skoků, že Bezpečnostní Obvodová Síť je 100% uzavřená a všechny ty tři háčky od vchodu jsou upevněné
2. Neskákejte úmyslně do bezpečnostní obvodové sítě, tato byla projektovaná jen proto, aby bránila pád osob z trampolíny. Úmyslné skoky do bezpečnostní obvodové sítě mohou způsobit převrácení trampolíny nebo porušení sítě. Zneužití bezpečnostní obvodové sítě je pokládáné za nedbalost po stránce užívání a není zárukou pokryté; poprosíme Vás, abyste se podívali na záruční podmínky.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TRAMPOLÍNY

- Všichni uživatelé potřebují jednoho dozorce, bez ohledu na věk a zkušenost uživatele.
- Je vždycky potřebné vzít na vědomí bezpečnostní pokyny pro trampolínu a nechat si je vážit.
- Je potřeba se vyhnout saltu. Nesprávný dopad na trampolínu může způsobit tělesný zranění, hlavně na zádech, krku nebo na hlavě. Tělesná zranění mohou zahrnout ochrnutí nebo i smrt.
- Trampolína může být použita jen jednou osobou po řadě. Přítomnost na trampolíně více skákajících osob v tom jistém čase zvýší riziko úrazu.
- Před každým užíváním, trampolína musí být prověřena, aby se případně zjistili porušené součásti, opotřebené nebo vadné, protože tyto můžou porušit všeobecnou bezpečnost trampolíny. Porušené, opotřebené nebo vadné součásti musí být okamžitě vyměněné, užívání trampolíny je již zakázáno do provedení výměny.
- Při používání trampolíny je zakázán oblek s háčky nebo poutky, protože se můžou zachytit do součástí trampolíny.
- Trampolína musí být montována na rovné a nekouzlavé ploše.
- Silné větry mohou porušit trampolínu. Když se hlásí silné větry, je potřeba přemístit trampolínu do chráněného prostoru a odmontovat nebo připevnit k zemi se šňůrou a připevňovacími řebíky do V. Jsou potřebné nejméně tři připevňovací body. Není dostatečné zakotvení praporu do zemi, protože tento může vyjít z kabelů.
- Pokuste se nepřemisťovat sestavenou trampolínu, protože tato se může přehnout po čas dopravy. Když je potřeba trampolínu přemístit, poprosíme Vás, abyste měli na zřeteli následující věci : nejméně čtyři osoby musí být rozdělené na stejné vzdálenosti kolem rámu proto, aby zvedli trampolínu od zemi, tato musí být dopravená vodorovným směrem, ale když poloha rámu se změní, poživejte čtyři osoby, abyste opravili tvar trampolíny.
- Trampolíny jsou určeny pro skákání, která dovolí skákající osobě skákat do nezvyklé výšky, skrz mnoho pohybu těla. Skoky na trampolíně, úder na rám, na bezpečnostní síť nebo nesprávný dopad na trampolínu může způsobit tělesný zranění.
- Uživatelé musí znát uživatelskou příručku. Tato příručka obsahuje sestavovací pokyny, vybraná příslušná opatření ale i doporučení na udržování trampolíny proto, aby se zabezpečilo použití trampolíny ve vhodných bezpečnostních podmínkách.
- Je povinnost majitele anebo dozorce, aby zaručil to, že uživatelé trampolíny jsou dostatečně seznámeni v souvislosti se všemi upozorněními a bezpečnostními opatřeními.
- Nikdy nepoužívejte trampolínu kolem vody a ponecháte dostatečný prostor kolem ni jako obezřetostní opatření.
- V pohybovém stavu se chraňte součástí, které Vám mohou chytit ruce a nohy.
- Nezavádějte cizí předměty do trampolíny.
- Nedovoľte přístup nikoho a žádného předmětu pod trampolínu tehdy, když někdo skáče na plošině. Skákací plošina je pružná a spustící síla vytvořená osobou, která skáče může způsobit vážné tělesné zranění.
- Uvedte do praxe všechna bezpečnostní pravidla a seznámte se s informacemi z uživatelské příručky.
- Trampolína může být použita jen pokud plošina na skoky je čistá a suchá. Opotřebené nebo porušené plošiny musí být hned vyměněné.
- Předměty, které můžou být rizikové pro uživatele musí být vylidněné z prostoru.
- Varujte se nepovoleného a nehlídaného užívání trampolíny.
- Nepoužívejte trampolínu pod účinkem alkoholu nebo drogu (včetně léku).
- Navykněte si dobře se základní techniky skoku předem než zkusíte obtížné skoky. Pro více informací, projedte si část – Základní Techniky Skoku
- Vylezte si na trampolínu. Neskákejte přímo na trampolínu. Nepoužívejte trampolínu jako desku pro skákání jiných předmětů. Pro více informací, projedte si část- Úrazová klasifikace: Slézání a vylézání.

Pro více informací nebo dokumentů o tréninku, můžete se obrátit na profesionálního instruktora na trampolínu..

2.1. ÚRAZOVÁ KLASIFIKACE

- **Salta:** Dopadnutí na krk, být do středu skákací plochy, zvyšuje riziko fraktury páteře nebo krční páteře, což může vést k ochrnutí nebo smrti. K takové chybě při skoku může dojít, když skákající udělá chybu při pokusu o před otočité nebo za otočité salto. Na trampolíně není zapotřebí konat salta.
- **Více uživatelů současně na trampolíně:** Pravděpodobnost nastání tělesných zranění roste v případě když na trampolíně skáče více než jedna osoba a ta ztratí kontrolu skoku. Skákající osoby tak do sebe mohou vrážet , mohou spadnout z trampolíny a mohou dopadnout nesprávně na skákací plošinu a jedni přes druhé. Všeobecně, osoby nízké nebo štíhle postavy, jsou ve větší riziku zranění než osoby vyšší postavy a větší váhou.

- **Slézání a vylézání:** buďte velmi opatrný při vylézání a slézání z trampolíny. Nevylézejte na trampolínu držíc se za nebezpečnostní kryt, slápnutím na pružiny nebo skokem na plošinu trampolíny ze jiných předmětů (střecha, řebřík, plošina). Neslézejte seskočením ze trampolíny a dopadem na zem, bez ohledu na hustotu půdy. Jestli si hrají děti na trampolíně, oni mohou potřebovat pomoc při vystupování a sestupování. Při vylézání na trampolínu uživatelé musí položit ruce na rám a ho používat při vylézání nebo slézání, potom ať stojí na skákací plošině a co nejvíce se vyhybali bezpečnostního krytu. Při slézání, uživatelé musí přejít do vnější části plošiny, se ohnout dopředu a si položit ruce na rám, potom udělat krok na půdu nebo na řebřík.
- **Dopadnutí na rám nebo pružiny:** Tehdy kdy si hrájete na trampolíně, se držte při středu skákací plošiny. Tato věc snižuje riziko utrpení tělesná zranění kvůli dopadnutí na rám nebo pružiny. Kontrolujte, zda je rám stále zabezpečen krytem na správném místě. Pokuste se vyhnout stoupání nebo skákání na zakrývací kryt rámu.
- **Ztráta kontroly:** Osoby, které ztratí kontrolu nad svými skoky, mohou dopadnout na skákací ploše do nevhodné pozice, případně spadnout z trampolíny nebo dopadnout na rám či pružiny. Skok, který má skákající pod kontrolou, je ten, kdy skákající dopadne na trampolínu ve stejném místě, ze kterého vyskočil. Předtím než přejdete k provádění komplikovanějších skoků, vždy byste měli předchozí skoky opakovaně a bezvadně ovládat. Pokus o skok, který převyšuje vaše současné schopnosti, vždy zvyšuje riziko ztráty kontroly. Když potřebujete zpět nabýt kontrolu nad svým skokem, ostře skrčte kolena při dopadání na skákací plochu.
- **Pod účinkem alkoholu nebo drogu:** Jestli skákající osoba požíla alkohol, se objeví pravděpodobnost nastání některých tělesných zranění. Tyto látky zpomalují reakční čas, ovlivňují úsudek, prostorový vědomí, všeobecnou tělesnou koordinaci a pohybové funkce uživatelé.
- **Cizí předměty:** Nepoužívejte trampolínu jestli pod ní se nacházejí domácí zvířata, jiné osoby nebo cizí předměty. Tato věc zvyšuje šanci nastání některých tělesných zranění. Nedržte cizí předměty v ruce a Nepokládejte cizí předměty na trampolínu v tom jistém čase, kdy někdo jiný si na ní hraje. Poprosíme Vás, abyste byli pozorní na to, co se nachází nade Vámi tehdy, kdy si hrájete na trampolíně. Větev stromů, elektrické kabely nebo jiné cizí předměty postavené nad trampolínu zvýší šanci nastání tělesných zranění.
- **Špatná péče o trampolíně:** Skákající osoby mohou být zraněny, pokud je trampolina používána v zanedbaném stavu. Prosíme Vás, abyste prohlednuli celistvost trampolíny jako například natrhnutá skákací plocha, ohnutý rám, rozbitá pružina nebo chybějící kryt na rám a všeobecnou stabilitu trampolíny. Před každým použitím musíte trampolínu prohlednout. Opatřené nebo vadné součástky musí být hned vyměněné. Defektní trampolíny musí být vyřazený z užívání do toho času než budou opravené.
- **Povětrnostní podmínky:** Poprosíme Vás, abyste dali pozor na povětrnostní podmínky tehdy, kdy používáte trampolínu. Mokrá skákací plocha je příliš kluzká pro bezpečné skákání. Větrné porывy nebo silný vítr mohou ovlivnit kontrolu nad skoky. Abyste snížili riziko úrazu, používejte trampolínu jen za příznivých povětrnostních podmínek.
- **Omezení přístupu:** Abyste zabránili vstupu malých dětí na trampolínu bez dozoru, vždy odstraňte přístupový žebřík (schůdky) a v době, kdy se trampolina nepoužívá, jej uschovejte na bezpečném místě

2.2. PREVENTIVNÍ METODY ÚRAZŮ

- **Role skákající osoby v předcházení úrazu:** Pro bezpečnostní opatření, je nutné, aby skákající osoba poznala hlavní údaje o trampolíně. Všechny skákající osoby musí se naučit způsob vykonávání kontrolovaného skoku do menší výšky a základní dopadové pozice a jejich kombinace, předtím než přejdou k provádění komplikovanějších skoků. Skákající osoby musí poznat důvod kvůli, kterému je dobře si umět kontrolovat skoky, předtím než budou zkoušet komplikovanější skoky. Skok, který má skákající pod kontrolou, je ten, kdy skákající dopadne na trampolínu ve stejném místě, ze kterého vyskočil. Projedte si i část- Základní techniky skoků. Pro více informací nebo materiálů, poprosíme Vás, abyste se obrátili se na instruktora.
- **Role dozorce v předcházení úrazu:** Dozorce musí pochopit a uplatňovat všechna pravidla a bezpečnostní normy. Je odpovědnost dozorce, aby zabezpečil poradenství a usměrňování všem uživatelům trampolíny. Jestli dozorce není k dispozici, trampolina musí být uskladněná v bezpečném místě, odmontovaná proto, aby se zabránilo neautorizovanému použití, nebo musí být pokrytá těžkým krytem připravením s řetězy a zámky. Těž, dozorce je odpovědný za existenci výstražných a informačních panelů a za oznámení skákajících osob o jejich existenci.

3. DŮLEŽITÉ RADY PRO SKÁKAJÍCÍ OSOBY

- Veškeré skákající osoby musí být hlídáné, bez ohledu na úroveň zkušenosti nebo na věk.
- Skákající osoby musí trénovat a perfektně ovládat základní techniky skákání. Projedte si část - Základní techniky skoků
- Se musí dávat důraz na kontrolované skoky. Skok, který má skákající pod kontrolou, je ten, kdy skákající dopadne na trampolínu ve stejném místě, ze kterého vyskočil. Nikdy se nepokoušejte skočit víc než jiná skákající osoba, technika a kontrola jsou rozhodně důležitější.
- Nevýkonávejte skoky dlouhou dobu na trampolíně, protože únava zvýší šanci nastání tělesných zranění. Raději skákejte krátkou dobu a potom dovozte i jiným osobám se zabavit na trampolíně.
- Výstroj se musí skládat z trička, krátkých kalhot nebo tepláky, obuv na gymnastiku, silné ponožky nebo bosá noha. Jestli jste začátečník, do toho času než budete ovládat správné pozice a druhy dopadu, mohou být vhodnější dlouhé rukávy a tepláky aby jste se chránili poškrábání a odření o plošinu. Na trampolíně nenoste obuv s tvrdou podrážkou, protože toto vede k rychlému opotřebení látky skákací plošiny.
- Všechny skákací osoby musí zachovávat přísně pravidla při vylézání a slézání na trampolínu. Pro více informací, přečtěte si část Úrazová klasifikace: Slézání a vylézání
- Se nedoporučuje vykonávat komplikované skoky bez dozorů osvědčeného instruktora na trampolínu. Veškerá základní skákací zručnosti musí se cvičit pomocí normálních skoků. Dozorci musí klást důraz více na skákací techniku než na výšku skoků. Skákajícím osobám není povoleno skákat na trampolíně sami bez dozoru. Přečtete si část – *Základní techniky skoku.*

4. UMÍSTĚNÍ TRAMPOLÍNY

Nad trampolínu musí být volný prostor minimálně do výšky 7,3 m. I v horizontální úrovni se přesvědčíte, že neexistují především ostré a hraněné předměty, větve stromů, elektrické vedení, zdě a ploty apod. Tehdy kdy vybíráte místo postavení trampolíny, a myslíte na užívání trampolíny ve vhodných bezpečnostních podmínkách, poprosíme Vás, abyste brali na zřetel následující:

- Trampolína musí být umístěna na rovné a neklouzavé ploše.
- Prostedí musí být dobře osvětlené.
- Pod trampolínu nesmí být překážky.
- Nade trampolínu nesmí být překážky jako elektrické vedení nebo větve stromů..

5. ÚDRŽBA

- Před každým použitím trampolíny prohlédněte a objevte případné vadné, opotřebené nebo chybějící součásti, a pro každý náhradní díl oznamte hned zplnomocněného distributora. Pokud se vady odehranou před vypršenou zárukou, prosíme mějte po ruce nákupní fakturu.
- Tyto trampolíny jsou chráněné proti řezu galvanizací. Přesto, ale časem, se mohou objevit řezavé skvrny na skloubením nebo pod krytem. Můžete se vyhnout tímto škvrnám nanesením vazelíny do otvorů pro pera a mezi skloubení. Pravidelná údržba a ochrana proti řezu prodlouží životnost rámu

6. ČIŠTĚNÍ

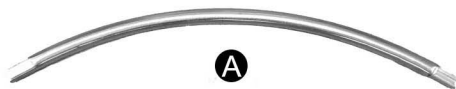
- Pro čištění nepoužívejte hrubé čisticí prostředky. Na odstranění špíny a prachu používejte měkkou a vlhkou utěrku.

7. RADY S OHLEDEM NA SPRAVOVÁNÍ BALENÍ

- Tento výrobek je dodáván s balicími látky, které ho chrání před poškozením při dopravě. Většina balicích látek jsou recyklovatelné, proto je potřeba je vhodné spravovat.

SEZNAM SOUČÁSTÍ TRAMPOLÍNY

BOD	NÁZEV
A	Horní kruh
B	Bezpečnostní kryty
C	Skákací plošina
D	Pružiny
E	Šrouby
F	Nástroj na upevnění pružiny



B

C



E



D

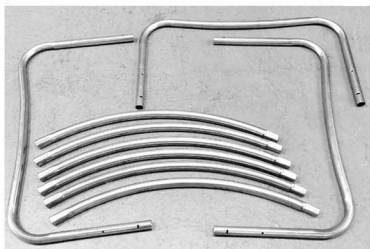


F

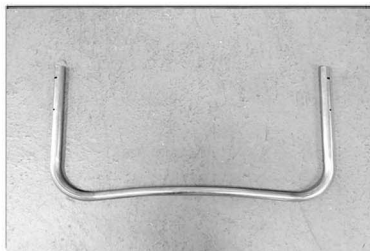
SESTAVOVÁNÍ TRAMPOLÍNY

UPOZORNĚNÍ: Pro následující sestavování je nezbytná přítomnost dvou dospělých osob s dobrou fyzickou postavou. Pro Vaši bezpečnost, musíte nosit vhodný obuv a vhodný výstroj. Nedodržování těchto pokynů může způsobit tělesný zranění.

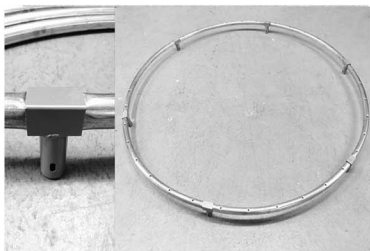
POZNÁMKA: obrázky mohou být odlišné, záleží na model trampolínky



Rozdělte si všechny součásti trampolínky na skupiny, tak jak je to vidět nahoře.



Připevňte ty dva nástavce nohou k základě jedné nohy a stáhněte je se šrouby. Opakujte to jistě pro všechna podnoží



Připevňte všechny části horního kruhu tak, aby jste vytvořili velký kruh. U připojení poslední součásti je nezbytná přítomnost dvou osob. Jedná osoba musí držet na opačné straně v tom čase, kdy ta druhá spojuje poslední část kruhu.



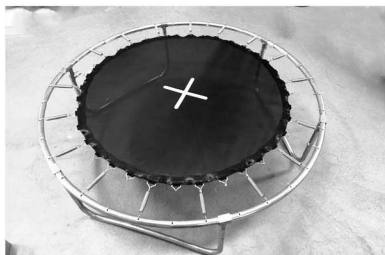
Připevňte všechna podnoží, která jste sestavovala v rámci 2 etapě k hornímu kruhu..



Připevňte.



Opakujte ten jistý postup pro ostatní pružiny. Poživejte nástroj pro pružiny, tak jak je vidět nahoře .



Pružiny pod velkým tlakem mohou vyžádat připevnění jiných pružin u každého čtvrtého nebo pátého otvoru, tak aby natahovací tlak byl rozdělen rovnoměrně.



Připevněte ostatní pružiny tak, aby byli připevněné k rámu všechny pružiny.



Upevněte bezpečnostní kryty na vnější okraj tak, aby pružiny byly zakryty.



Zavažte všechny tkaničky pokrývání plošiny za horní rám trampoliny.



Dříve než začnete vykonávat skoky na trampolině přejděte na díl této příručky
Testování Trampoliny

SEZNAM PŘISLUŠENSTVÍ

BOD	NÁZEV
A	Šrouby
B	Horní sloup
C	Dolní sloup
D	Pěnová trubka
E	Bezpečnostní síť



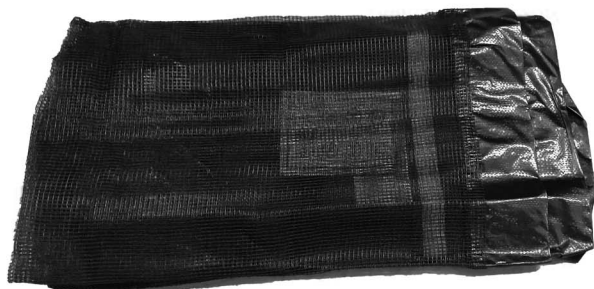
B



C



A



E

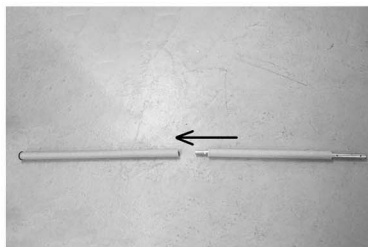


D

SESTAVOVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍ SÍTĚ

UPOZORNĚNÍ: Pro následující sestavování je nezbytná přítomnost dvou dospělých osob s dobrou fyzickou postavou. Pro Vaši bezpečnost, musíte nosit vhodný obuv a vhodný výstroj. Nedodržování těchto pokynů může způsobit tělesné zranění.

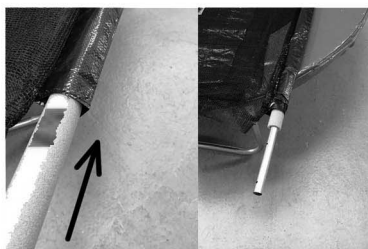
POZNÁMKA: obrázky mohou být odlišné, záleží na model trampolíny.



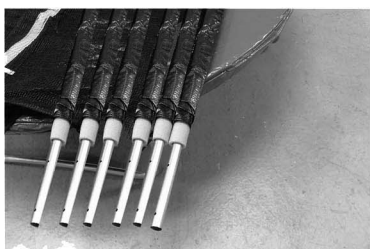
Vsuňte hlavičku sloupu na hořejší strany sloupu a vsuňte dolní část sloupu do dolejšího sloupu. Potom, vsuňte dolejší sloup do hořejšího sloupu. Opakujte tyto kroky pro všechny sloupy.



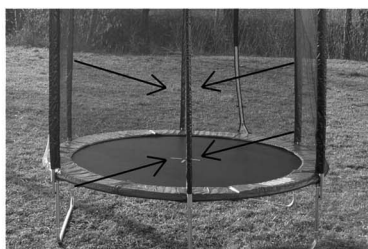
Dejte pozor na látku bezpečnostní sítě na trampolínu, tak jak je vidět na obrázku, aby byla připravená na další etapu.



Vsuňte sloupy, které jste sestavili v 2 ETAPĚ do zvláštního místa na ně v bezpečnostní síti.



Opakujte 4 ETAPU pro všechny sloupy bezpečnostní sítě. Ověřte zda jsou sloupy dobře vsunutý.



Možná budete potřebovat přítomnost jiné osoby, aby přidržela sloup když vy ho budete připeňňovat o podnoží v následující etapě..



Ověřte si, že šroub na obrázku dolního sloupu je opřený o svářenou trubku hornější rámu (a ne na nastavec nohy).



Používejte dva šrouby proto, aby jste upevnili dobře dolejší sloup o hořejší část nohy ve tvaru „U“.



Opakujte 6 ETAPU až do 8 ETAPY pro ostatní sloupy.



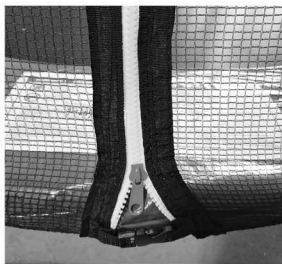
Háky bezpečnosti sítě, když jsou puštěné, musí vypadat jak na obrázku.



Připojte háky k nejbližšímu trojúhelníku plošiny. Jestli narazíte na problémy v připojení háků o trojúhelníkové kroužky jděte na 12 ETAPU



Připojte hák o kroužkovou část pružiny..



Uzavřete vchod a zahákněte všechny háky od vchodu. Dozorce musí konat tyto činnosti pro všechny háky od vchodu než se začne skákat



Dříve než začnete vykonávat skoky na trampolině přejděte na díl této příručky *Testování Trampoliny*.

TESTOVÁNÍ TRAMPOLÍNY

Po sestavení trampolíny je velmi důležité, aby jste vykonaly následující bezpečnostní ověření:

Bezpečnostní ověření trampolíny:

1. Pomocí šroubováku, ověřte zda všechny šrouby jsou dobře utažené.
2. Podívejte se pod trampolínu a ověřte zda všechny pružiny jsou zachytнутé za rám a za trojúhelníkových kroužků.
3. Zahýbejte s trampolínu a ověřte celistvost rámu.
4. Pomocí obou rukou, opřete se celou vahou těla o část trampolíny a potom ji uvolte, aby jste zjistili rovnost plochy, na které je postavená.
5. Ověřte bezpečnostní kryty zda pokrývají celé pružiny a rám.
6. Ověřte jestli kryt na pružiny je dobře umístěn

Ověření bezpečnostní sítě:

1. Položte ruku na kryt jednoho sloupu a ověřte celistvost zatáhnutím a zatřesením krytu.
2. Ověřte celistvost sítě a látky krytu sítě a sloupu.
3. Ověřte zda zip bezpečnostní sítě a háky od vehodu mají vhodnou funkčnost.
4. Ověřte zda všechny háky bezpečnostní sítě jsou připevněné o trojúhelníkové kroužky pod trampolínu..

Po ověření trampolíny a vykonání všech původních testů (uvedené nahore), jedna osoba musí ověřit trampolínu tak, že bude skákat ve středu ní, nepřetržitě 5 min. Jestli trampolína je pevná a jistá, tak prošla zkoušku. Blahopřejeme, jste ukončili sestavování trampolíny! Nezapomeňte zachovávat všechna bezpečnostní pravidla. Přejeme Vám příjemnou zábavu, v bezpečnostních podmínkách.

ZÁRUČNÍ PROHLÁŠENÍ

Výrobek: Trampolína

Záruka: 12 měsíců

Dodavatel: Samui d.o.o., Slovinsko

Dovozce: Samui d.o.o., Čeplje 10, 3305 Vransko

1. Záruka platí při předložení nákupního dokladu výrobku.
2. Záruční doba začíná platit ode dne dodání výrobku. Trampolína má předepsané funkční vlastnosti a funguje bez závad, dodržujete-li návod k použití a údržbě.
3. Na každou trampolínu dáváme dvanáctiměsíční záruku, která se vztahuje na případné chyby v materiálu a chyby způsobené během výroby v případě normálního používání a údržby. Záruka se nevztahuje na kryty pružin a ochranné sítky a škody způsobené pádem nebo zásahem neoprávněných osob. Záruku nelze uplatňovat, pokud byly na originálním vybavení provedeny mechanické změny nebo pokud trampolína nebyla používána za běžných podmínek (soutěže, testování ...)
4. Prohlašujeme, že pro všechny odůvodněné reklamace v záruční době zajistíme v zákonné lhůtě odstranění chyb a nedostatků na výrobku.
5. Prohlašujeme, že pro všechny větší nebo menší opravy v záruční lhůtě zajistíme servisní údržbu v autorizovaném servisu.
6. Pokud reklamované zboží, na které se vztahuje záruka, neopravíme do 45 dnů, má zákazník právo zboží vyměnit.
7. Náhradní díly zajišťujeme do 36 měsíců po uplynutí záruční lhůty.
8. Ručíme za vlastnosti a bezchybné fungování po dobu záruční lhůty, která začíná platit ode dne dodání zboží zákazníkovi.
9. Záruka nevylučuje práva spotřebitele, která plynou ze zodpovědnosti prodejce za chyby na zboží.

Autorizovaný Servis:

Samui d.o.o., Čeplje 10, 3305 Vransko, Slovinsko, EU

Záruka na kryty pružin a ochrannou sítku neplatí, jelikož se jedná o předměty běžného používání



TRAMPOLIN

UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE



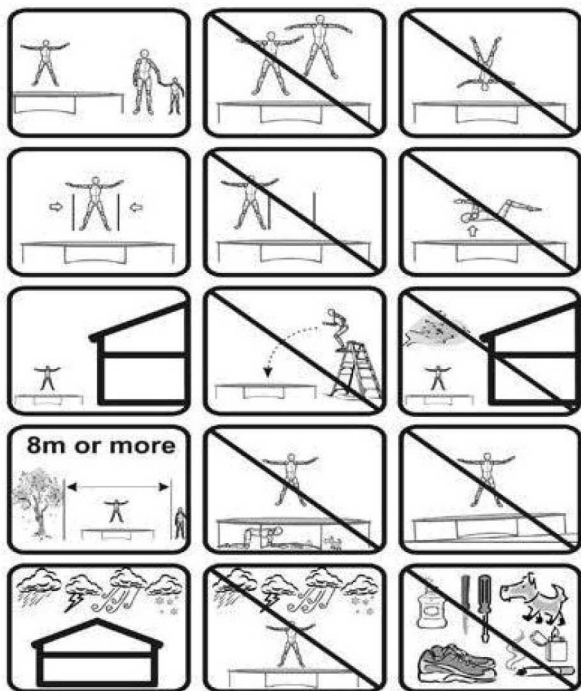
Slika je simbolična.

UVOD

Prije korištenja trampolina potrebno je pročitati sve informacije u uputstvima. Korisnici trampolina se mogu ozlijediti, kao i u svim tjelesnim aktivnostima. Za smanjivanje faktora rizika, potrebno je slijediti sigurnosna uputstva i preporuke.

- Zlorporaba i nepravilno korištenje je opasno i može prouzročiti ozbiljne ozljede.
- Trampolin je naprava, koja uzrokuje odskok. Odskok može korisnika odbaciti u neželjenom smjeru sa neočekivanom snagom. Zato je nužno potreban oprez pri uporabi trampolina.
- Prije korištenja uvijek pregledaj trampolin.
- U ovim uputstvima su opisani sastavni dijelovi, uporaba i održavanje trampolina. Pravilno su opisana sigurnosna uputstva, upozorenja i pravilna tehnika pri skakanju. Svi korisnici i oni koji ih nadziru moraju biti upoznati s tim uputstvima. Svaki korisnik, koji se odluči za korištenje trampolina mora biti svjestan vlastitih ograničenja – mogućnosti, te prilagoditi korištenje znanju i sposobnostima koje posjeduje.

U prvom redu, potrebno se priviknuti na mogućnost odskoka s trampolina. Naglasak je na poziciji tijela tijekom odskoka od trampolina. Osnovna vježba je najjednostavniji skok i kontroliranje tijela tijekom skoka i pri doskoku. Ovladavanjem osnovnih vježbi, može se preći na zahtjevnije vježbe. Ne izvoditi nekontrolirane skokove na trampolinu. Naglasak je na dobroj kontroli i pravilno izvedenoj tehnici.



NA TRAMPOLINU SMIJE BITI SAMO JEDNA OSOBA!
VIŠE SKAKAČA POVEĆAVA FAKTORE RIZIKA POSEBNO SUDARA U ZRAKU!



NE IZVODITI SALTA, ODNOSNO. 'KOLUTOVE', JER TO POVEĆAVA MOGUĆNOST PADA NA GLAVU ILI VRAT. POSLJEDICA JE MOGUĆA PARALIZA ODNOSNO ČAK I SMRT.

TRAMPOLIN

1. OSNOVNA UPUTSTVA

1.1. NAMJENA

- Trampolin je namjenjen za korištenje u domaćinstvu – dvorištu – na otvorenom prostoru u sigurnim uvjetima, te nije namjenjen za profesionalnu ili medicinsku uporabu.
- Maksimalna težina korisnika je 150 kg. Preopterećenje naprave prekomjernom težinom može ozbiljno oštetiti trampolin.

1.2. OPASNOST ZA DJECU

- Ne dozvolite djeci bez nadzora približavanje napravi. Osiguraj sve u skladu sa sigurnosnim uputstvima, te obavljaj nadzor nad aktivnostima, koje se izvode na trampolinu. Ambalažu ukloniti od djece, jer predstavlja opasnost gušenja!
- Trampolini visine veće od 51 cm nisu primjereni za korištenje djece ispod 6 godina starosti. Djeca nisu sposobna upoznati moguće opasnosti naprave. Trampolin nije igračka, te nije namjenjen djeci. Trampolin je potrebno čuvati na nedostupnom mjestu djece i domaćim životinjama.

1.3. POZOR – OŠTEĆENJA NAPRAVE

- Ne prepravljaj napravo. Koristite samo originalne rezervne dijelove. Popravke neka izvodi samo kvalificiran i osposobljen serviser. Nepravilan i nekvalitetan popravak smanjuje sigurnost trampolina. Koristite trampolin samo onako kako je opisano u ovim uputstvima.
- Zaštititi trampolin od vlage i visoke temperature.

1.4. UPUTSTVA ZA SASTAVLJANJE

- Sastavljanje trampolina neka bude izvedeno od strane bar dvoje odraslih osoba. U primjeru ikakve neodumice, potrebno je kontaktirati osposobljenog sastavljača.
- Prije sastavljanja potrebno je pročitati uputstva.
- Odstrani svu ambalažu i složi sve sastavne dijelove na primjereno velik prazan prostor. To će omogućiti pregled i lakše sastavljanje.
- Provjeriti dali su svi dijelovi isporučeni. Nakon sastavljanja, ambalažu odstraniti u skladu sa ekološkim standardima.
- Pri uporabi alata i izvedbi sastavljanja, može doći do ozljeđivanja. Zato treba pažljivo postupati pri sastavljanju trampolina.
- Pripremi prostor za sastavljanje s minimalnim mogućnostima rizika. Spremi alat i odstrani ambalažu.
- Nakon sastavljanja naprave pregledaj sve vijke, spojeve i matice dali su pravilno i dovoljno pričvršćeni.
- Prostor od minimalno 7,3 m u promjeru je potreban za sigurnu uporabu trampolina. Isto tako, potrebno je osigurati primjerenu razdaljinu od mogućih izvora opasnosti kao što su električni vodovi, stabla ili grane, bazeni, ventilatori i t.d.
- Trampolin mora biti pravilno postavljen prije uporabe.
- Nikad ne postavljaj trampolin u slučaju loših vremenskih prilika, kiše, grmljavine, gromova. U tim prilikama preporučljivo je trampolin spremiti i ne koristiti se njime.
- Metalna okosnica trampolina je mogući izvor inducirano električnog toka. Zato je potrebno spriječiti da dodje do kontakta sa električnim vodovima, električnim uređajima te ostalim električnim izvorima
- Trampolin je potrebno koristiti na dobro učvršćenoj osnovi.
- Ne stavljati nikakve predmete ispod trampolina.
- Trampolin ne koristiti u blizini stolica, stolova ili sličnih konstrukcija.
- Pri sastavljanju ili rastavljanju naprave koristiti osobna zaštitna sredstva.

1.5. DODATNI SAVJETI

- Za dodatnu stabilnost trampolina postavite vreće s pijeskom na noge trampolina.
- U trudnoći ne koristite trampolin.
- Ako imate visoki krvni tlak - ne koristite trampolin.
- Trampolin koristite neobuveni - bosi. Ne koristite obuću, jer može oštetiti odskočnu površinu.
- Ne pušite tijekom korištenja trampolina.
- Ne pohranjujte cigarete, oštre ili bilo koje druge predmete na trampolinu.
- Ne koristite trampolin ako ste pod utjecajem alkohola ili droge.
- Ne sjediti ili ležati na sigurnosnoj navlaci, jer se mora slobodno pomicati.

- Trampolin postavite na ravnu podlogu, po mogućnosti na travnatu površino. Na tvrdoj osnovi može doći do oštećenja okvira. Postavljanje na neravnu osnovu - podlogu može rezultirati raspadom naprave.
- Ne izlažite napravo otvorenoj vatri.
- Osigurajte trampolin od neovlaštenog korištenja.
- Ne koristite mokri - vlažni trampolin.
- U slučaju vjetrovitih vremenskih prilika, potrebno je napravo dodatno pričvrstiti sa sidrima ili kotvama.

UPOZORENJE

1. Pred korištenje se uvjeri da je zatvoren sigurnosni patentni zatvarač i sve kopče.
2. Ne skači direktno na sigurnosnu mrežu. Sigurnosna mreža je namijenjena samo sprečavanju pada sa trampolina. Direktni skok na sigurnosnu mrežu, može prouzročiti prevrtanja trampolina. Zloporaba sigurnosne mreže se podrazumijeva kao neodgovorno i nemarno korištenje te ne podlježe jamstvu.

2. SIGURNOSNA UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE TRAMPOLINA

- Svi korisnici trampolina moraju biti pod nadzorom, bez obzira na vještinu i starost.
- Sigurnosna uputstva za trampolin potrebno je uvažavati i izvoditi.
- Ne izvoditi salta. Nepravilni doskoci mogu prouzročiti povrede kralježnice, vrata i glave, te mogu uzrokovati paralizu, čak i smrt.
- Trampolin smije koristiti samo jedna osoba. Više osoba može prouzrokovati sudaranje te ozbiljne ozljede.
- Trampolin je potrebno pred svako korištenje pregledati. Oštećenja i oštećene dijelove potrebno je zamijeniti, kako ne bi utjecali na sigurnost trampolina. U međuvremenu je potrebno zabraniti uporabu trampolina.
- Zabranjena je uporaba odjeće s kukama i kopčama, koje bi tijekom korištenja naprave mogle zapeti za nju ili neki njen dio.
- Trampolin mora biti postavljen na ravnu i neklizeću podlogu.
- Jak vjetar može pomaknuti trampolin. U slučaju jakog vjetra potrebno je trampolin premjestiti u zaštićeni prostor.
- Trampolin ne premještajte bez potrebe. U koliko ga premještate, premjestiti ga moraju makar četiri osobe. Premještanje izvršite u vodoravnom položaju trampolina. Nakon premještanja provjerite sve spojeve isto kao i pri sastavljanju trampolina.
- Trampolin je naprava namijenjena skakanju, koja omogućava vrlo visoke skokove i nepredvidljivo gibanje tijela. Nepravilan doskok i udarac u okvir mogu prouzročiti ozljede.
- Korisnik mora biti upoznat sa uputstvima za korištenje. Uputstva sadrže uputstva za sastavljanje, preventivna uputstva i uputstva za popravke te korištenje trampolina uz osiguranje sigurnog i zabavnog korištenja.
- Odgovornost vlasnika ili nadzorne osobe je da su svi korisnici upoznati s upozorenjima i sigurnosnim uputstvima.
- Ne upotrebljavaj trampolin u blizini vode i osiguraj dovoljno prostora u okolici za sigurnu uporabu.
- Pazi na pokretne dijelove, koji mogu doći u dodir s rukama ili nogama.
- Ne dodaj predmete koji nisu dijelovi trampolina u sam trampolin.
- Zapriječite osobama i predmetima kretanje ili zadržavanje ispod trampolina tijekom korištenja trampolina. Odskočna površina je savitljiva te okomita sila može prouzročiti ozbiljne ozljede..
- Upoznaj, prouči i provodi sigurnosna uputstva.
- Koristi trampolin samo ako je odskočna površina suha i čista..
- Istrošenu ili oštećenu odskočnu površinu potrebno je zamijeniti.
- Predmete koji predstavljaju opasnost za korisnika, treba ukloniti iz okoline trampolina.
- Izbjegavaj neovlašteno korištenje trampolina bez nadzora.
- Ne koristite trampolin ako ste pod utjecajem alkohola ili droge.
- Počni s korištenjem osnovnih skakačkih tehnika prije prelaska na zahtjevnije tehnike.
- Na trampolin se popni - ne skači na njega direktno.

Za više informacija se posavjetuj sa osposobljenim trenerom za trampolin.

2.1. KATEGORIJE NEZGODA

- **Salto - 'Kolot'.** Doskok na glavu ili vrat može prouzročiti ozljede, kojih posljedica može biti paraliza ili čak smrt. Ozljede mogu izazvati padovi naprijed i natrag. Ne izvodi salto ili 'kolot' na trampolinu.
- **Više korisnika na trampolinu.** Više korisnika na trampolinu, koji izgube kontrolu nad skokovima, mogu uzrokovati veliku mogućnost ozljeda. Može doći do sudaranja, pada s trampolina, nepravilnog doskoka, i.t.d. U pravilu su manji i lakši korisnici u većoj opasnosti od većih i težih.
- **Uspinjanje i silazak.** Budi jako oprezan pri uspinjanju na trampolin i silasku s njega. Pri uspinjanju ne stani na opruge, ne vuci se za zaštitnu navlaku, ne skači na napravu s drugih objekata. Pri silasku ne skači s trampolina. Djeci je potrebna pomoć pri uspinjanju ili silasku s trampolina. Pri uspinjanju na trampolin uvijek se služi rukama, kojima se prihvaća za okvir trampolina. Silazi natraške - obrnuto od uspinjanja na trampolin.
- **Skok na okvir ili oprugu.** Pri korištenju trampolina drži se sredine odskočne površine. Time se smanjuje mogućnost nekontroliranog doskoka na okvir ili opruge. Zaštitna navlaka mora uvijek prekrivati okvir i opruge. Sprječici skakanje na zaštitnu navlaku.
- **Gubitak nadzora.** Korisnik može izgubiti nadzor nad skokom i može doskočiti na okvir, opruge ili može pasti s trampolina. Zato je nužno izvođenje samo kontroliranih skokova. Prije izvođenja zahtjevnijih skokova, potrebno je dobro ovladati jednostavnim skokovima.
- **Korištenje pod utjecajem alkohola i droge.** Mogućnost ozljeda se povećava pri korištenju pod utjecajem alkohola i droge. Te supstance smanjuju mogućnost pravodobne reakcije, sposobnost odlučivanja, koordinaciju i motoričke sposobnosti korisnika.
- **Neodovoljene osobe ili predmeti u području naprave.** Ne koristi trampolin ako su pod trampolinom domaće životinje, ljudi ili bilo kakvi predmeti. U okolinu trampolina ne nosi predmete koji mogu predstavljati potencijalnu opasnost. Nad područjem trampolina je potrebno osigurati prazan prostor.

- **Loše održavanje.** Trampolin u lošem stanju povećava faktore rizika te uvećava mogućnost ozljeda. Redovito provjeravaj stanje trampolina (opruga, vijaka, matica, spojeva, odskočne površine, i.t.d.). Istrošene i oštećene dijelove potrebno je zamijeniti novima. Korištenje trampolina u lošem stanju je zabranjeno.
- **Vremenske prilike.** Uzmi u obzir vremenske prilike pri korištenju trampolina. Mokra odskočna površina je neprimjerena za korištenje, kao i korištenje u slučaju jakog vjetera. Trampolin se smije koristiti samo u primjerenim vremenskim uvjetima.
- **Ograničen pristup.** Kad se trampolin ne koristi potrebno je stepenice spremiti u siguran prostor. Time sprečavamo djeci dostup trampolinu.

2.2. METODE SPREČAVANJA NEZGODA

- **loga korisnika u sprečavanju nezgoda.** Osnovni cilj korisniku mora biti sigurnost korištenja trampolina. Jednostavni kontrolirani skokovi su osnov za siguran napredak ka naprednijim. Jednostavni kontrolirani skok je odskok i doskok na isto mjesto. Za dodatne informacije se savjetuj s osposobljenim trenerom za trampolin.
- **Zadatak nadzornika pri sprečavanju nezgoda.** Nadzorna osoba mora poznavati sigurno korištenje trampolina. Uloga nadzorne osobe je davanje odgovarajućih uputstava i instrukcija za korištenje trampolina. Njegov zadatak je i zabrana korištenja u slučaju nesigurnog korištenja. Odgovoran je, da korištenje protekne u skladu s uputstvima.

3. VAŽNA UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE

- Svi korisnici moraju biti pod nadzorom, bez obzira na vještinu i starost.
- Korisnik mora potpuno usvojiti osnovne skakačke vježbe i tehnike.
- Naglasak je na kontroliranom odskoku i doskoku, koji se izvode na istom mjestu.
- Ne pretjerivati s dugotrajnim korištenjem, jer umor povećava mogućnost ozljeda. Koristi trampolin kratko vrijeme te daj i drugima mogućnost korištenja trampolina.
- Koristi primjerenu odjeću (majica s kratkim rukavima, kratke hlače, tanke čarape i gimnastičke papuče). Dozvoljena je također duga pripijena sportska odjeća. Ne koristiti sportsku obuća sa tvrdim potplatom, jer time oštećuješ površinu trampolina.
- Izvedba kompliciranih likova-vježbi može se izvoditi samo pod nadzorom osposobljenog učitelja ili instruktora vježbanja na trampolinu. Instruktor mora upravljati korisnikovom uporabom pravilne tehnike.

4. POSTAVLJANJE TRAMPOLINA

- Barem 7,3 m vodoravnega promjera prostora nužno je za sigurno korištenje trampolina.
- Potrebna ja dovoljna udaljenost od stabala i grana, električnih vodova - instalacija, ventilatora i.t.d.
- Osiguranje – priprema ravne i ne-skliske osnove - podloge.
- Potpuno prazan prostor pod trampolinom.

5. ODRŽAVANJE

- Redovito provjeravaj stanje trampolina (opruga, vijaka, matica, spojeva, odskočne površine, i t.d.). Istrošene i oštećene dijelove potrebno je zamijeniti novima. Korištenje trampolina u lošem stanju je zabranjena.
- Metalni dijelovi trampolina su galvanizirani te tako zaštićeni od rdjanja. Ipak, mogu se na spojevima pojaviti znaci rdje. Sprječite ih antikorozivnom mašću, koju nanesite na spojeve. Pravilno održavanje će produžiti vijek trajanja trampolina

6. ČIŠĆENJE

- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje. Koristite mekanu krpnu za čišćenje praha i nečistoće.

7. UPUTSTVO ZA POSTUPANJE SA OTPADOM

- Većina ambalažnog materijala je reciklažna, zato rasporedite otpad u skladu s nacionalnim ekološkim standardima.

SASTAVNI DJELOVI TRAMPOLINA

Redni broj	Dio
A	Palica - štap okvira
B	Zaštitna navlaka
C	Odskočna površina
D	Opruga
E	Odvijač
F	Alat za namještanje opruga



B



C



E



D



F

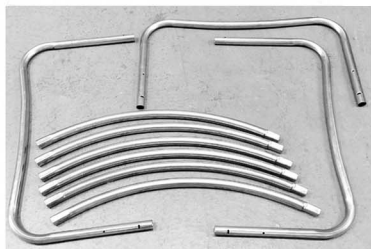
SASTAVLJANJE TRAMPOLINA

Upozorenje:

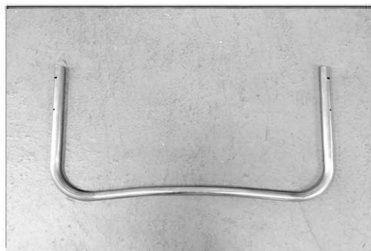
Sastavljanje trampolina neka bude izvedeno sa strane najmanje dvoje odraslih ljudi u dobroj psihofizičkoj kondiciji. Nužna je također odgovarajuća osobna zaštitna oprema. Nepoštovanje sigurnosnih uputstava može prouzročiti ozljede.

Napomena:

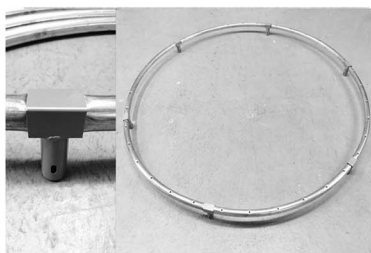
Slike se mogu razlikovati pri različitim modelima trampolina.



Rasporedi dijelove trampolina kao što je prikazano na slici.



Sastavi produžetak noge vijcima s osnovom noge .
Ponovi za sve noge.



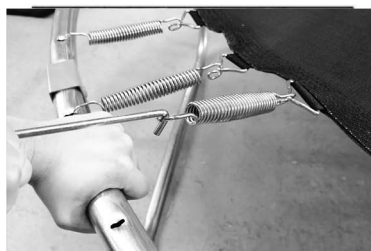
Sastavi palice - štapove okvira u kružni okvir.



Sastavi potpore-noge i kružni okvir.



Pripevněte.



Opakujte ten jistý postup pro ostatní pružiny. Poživejte nástroj pro pružiny, tak jak je vidět nahoře .



Odskočnu površinu potrebno je naprezati jednakomjerno, da sila bude jednakomjerno raspodijeljena po cijelom okviru.



Napni sve preostale opruge.



Položi sigurnosnu navlaku na vanjski rub okvira, tako da prekrije opruge.



Učvrsti sigurnosnu navlaku na vanjski rub okvira.



Prije korištenja testiraj trampolin.

SASTAVNI DIJELOVI SIGURNOSNE MREŽE

Redni broj	Dio
A	Vijak
B	Palica (štap) – gornji dio
C	Palica (štap) – donji dio
D	Pjenasta cijev
E	Sigurnosna mreža



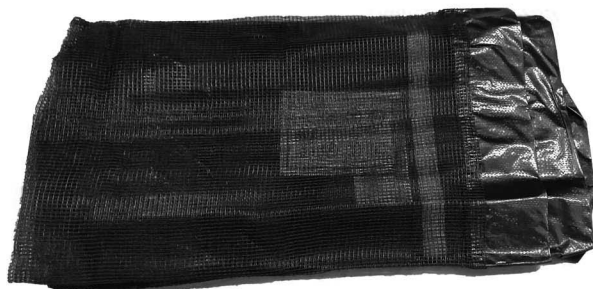
B



C



A



E



D

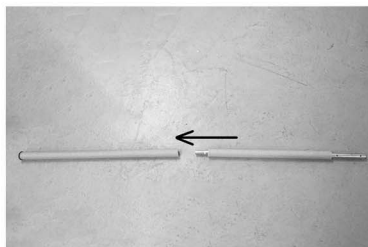
SASTAVLJANJE SIGURNOSNIH DIJELOVA

Upozorenje:

Sastavljanje trampolina neka bude izvedeno sa strane bar dvije odrasle osobe u dobroj psihofizičkoj kondiciji. Potrebna je također primjerena osobna zaštitna oprema. Nepoštovanje sigurnosnih uputstava može prouzročiti ozljede.

Napomena:

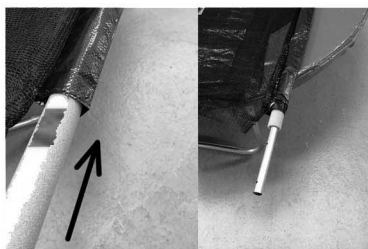
Slike se mogu razlikovati kod različitih modela trampolina.



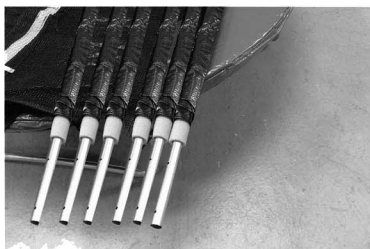
Natačni poklopac palice(štapa) na gornji dio palice(štapa). Sastavi donji i gornji dio palice (štapa). Ponovi za sve palice(štapove).



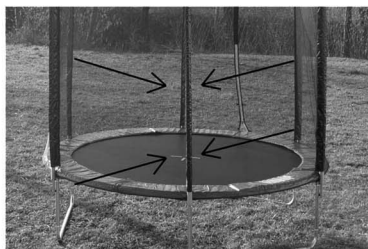
Položi sigurnosnu mrežu na trampolin – kao na slici.



Utakni sastavljene palice(štapove) u omost-rupice na sigurnosnoj mreži.



Ponovi četvrti korak sa svim palicama(štapovima).



Pričvrsti palice(štapove) , koji su namjenjeni držanju sigurnosne mreže.



Provjeri poziciju gornjeg vijka uz palicu(štap) za sigurnosnu mrežu – gledaj sliku.



Sa dva vijka pričvrsti palice(štapove) za sigurnosnu mrežu.



Sve preostale palice (štapove) pričvrsti jednakim postupkom.



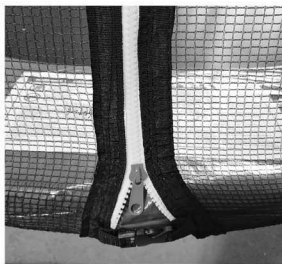
Sigurnosne kukice izgledaju kao na slici.



Pričvrsti kukicu na najbliže trokutastu zakačku.



Kukica se može pričvrstiti također direktno na oprugu.



Pred samo korištenje trampolina zatvori sigurnosni patentni zatvarač i sve sigurnosne kukice na sigurnosnoj mreži.



Nastavi s poglavljem Testiranje trampolina

TESTIRANJE TRAMPOLINA

Nakon uspješnog sastavljanja trampolina potrebno je provjeriti sljedeće:

Sigurnosna provjera trampolina

1. Odvijačem provjeri da li su svi vijci dovoljno pričvršćeni (stisnuti).
2. Provjeri da li su sve opruge pravilno pričvršćene na okvir.
3. Pomiči trampolin u krug i provjeri čvrstoću okvira.
4. Svom tjelesnom silom-težinom upri se rukama na odskočnu površinu i provjeri da se ne dotiče poda.
5. Provjeri sigurnosnu navlaku, da u cjelosti pokriva opruge i okvir.
6. Provjeri ako su sve opruge pravilno pričvršćene na odskočnu površinu

Sigurnosna provjera sigurnosne mreže

1. Trešnjom provjeri da li su sve palice (štapovi), koji drže sigurnosnu mrežu čvrsto učvršćeni.
2. Provjeri da sigurnosna mreža nije potrgana ili drugačije oštećena.
3. Provjeri patentni sigurnosni zatvarač i kukice.
4. Provjeri da li su kukice pričvršćene na trokutaste zakačke

Kad je početni test zaključen, neka korisnik izvodi skokove na sredini trampolina pet minuta. Ako trampolin omogućuje sigurne skokove i sačuva čvrstoću, tada je trampolin obavio-prošao test.

Pri korištenju uvijek uvažavaj uputstva za korištenje. Koristi ga sigurno.

PAŽNJA:

U slučaju da nedostaju sastavni dijelovi, ili da postoji sumnja u neispravan dio - potrebno je prestati koristiti trampolin, sve dok trampolin nije sastavljen u skladu s ovim uputstvima.

JAMSTVENI LIST

Proizvod: Trampolin

Garancija: 12 mjeseci

Dobavljač: Samui d.o.o., Čeplje 10, 3350 Vrnsko

Uvoznik: Samui d.o.o., Čeplje 10, 3350 Vrnsko

1. Garancija vrijedi s računom o kupnji proizvoda.
2. Jamstveni period počinje vrijediti na dan isporuke proizvoda na malo. Trampolin ima propisane kvalitativne karakteristike, te će besprijekorno djelovati ako ćete slijediti priložene upute za korištenje i održavanje.
3. Svaki trampolin ima dvanaestomjesečnu garanciju za sve moguće greške u materijalu i izradi, pri normalnom korištenju i održavanju. Garancija ne uključuje zaštitu za opruge i sigurnosne mreže, niti štetu nastalu zbog padova ili krivih popravaka neovlaštenih osoba. Garancija neće vrijediti ako su učinjene promjene na originalnoj opremi i ako trampolin nije bio korišten pod normalnim uvjetima (natjecanja, testiranja, ...)
4. Izjavljujemo da ćemo za sve opravdane reklamacije u jamstvenom periodu, u pravnom roku osigurati uklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda.
5. Izjavljujemo da je za sve veće i manje popravke u jamstvenom roku osiguran popravak u ovlaštenom servisu.
6. Ako reklamirani proizvod, za kojeg vrijedi garancija, ne popravimo u roku od 45 dana, kupac ima pravo zahtijevati zamjenu proizvoda.
7. Rok nabavke rezervnih dijelova je 36 mjeseci nakon isteka jamstva.
8. Jamčimo za karakteristike i besprijekorno djelovanje u jamstvenom periodu, koji počinje dostavom robe potrošaču.
9. Garancija ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robu.

Ovlašteni servis:

Samui d.o.o., Čeplje 10, 3350 Vrnsko, Slovenija

Jamstvo za zaštitu opruga i sigurnosne mreže ne vrijedi, jer su predmet normalnog habanja.



TRAMBULINE

MANUALUL UTILIZATORULUI



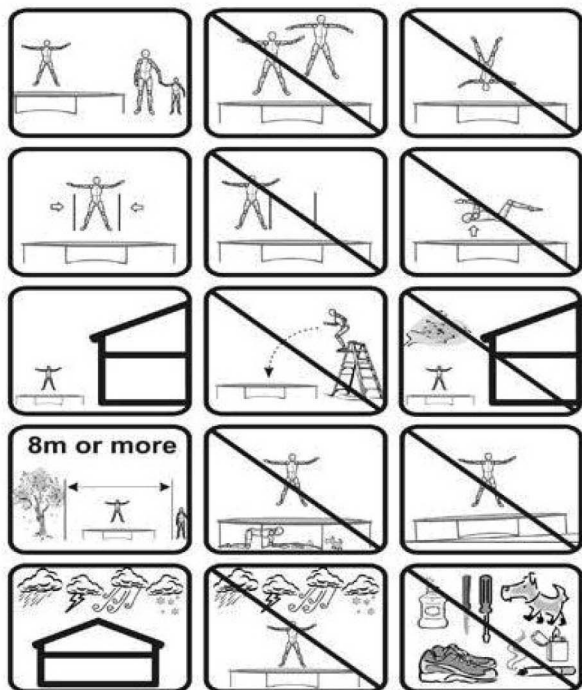
Imaginea este simbolică

INTRODUCERE

Înainte de a utiliza această trambulină, trebuie să citiți toate informațiile din acest manual. Așa cum este cazul oricărei alte activități cu scop recreativ, participanții pot suferi vătămări corporale. Pentru a reduce riscul apariției acestora, asigurați-vă că respectați regulamentele și sfaturile referitoare la siguranță.

- Utilizarea incorectă și abuzul de această trambulină poate provoca vătămări corporale foarte grave.
- Trambulinele sunt dispozitive cu recul ce propulsează persoanele la înălțimi neobișnuite pentru acestea, printr-o varietate de mișcări. Astfel, dați dovadă de precauție atunci când vă jucați pe trambulină.
- Verificați întotdeauna trambulina înainte de a o utiliza.
- Acest manual cuprinde modul de asamblare corect, măsurile de întreținere a produsului, sfaturi pentru siguranță, avertizări și tehnici corecte de efectuare a săriturilor. Toți utilizatorii și supraveghetorii trebuie să citească și să se familiarizeze cu aceste instrucțiuni. Persoanele care aleg să folosească această trambulină trebuie să își cunoască propriile limite în efectuarea diverselor sărituri pe această trambulină.

Mai întâi, trebuie să vă obișnuiți cu caracteristicile și reculul trambulinei. Trebuie să vă concentrați pe poziția corpului și să exersați fiecare săritură de bază până când le puteți efectua cu ușurință și în deplin control. Nu efectuați sărituri neglijente, trebuie să vă concentrați pe controlul situației și stăpânirea diverselor tehnici de salt.



PE TRAMBULINĂ ESTE PERMIS ACCESUL UNEI SINGURE PERSOANE! PREZENȚA MAI MULTOR PERSOANE PREZINTĂ RISCUL DE VĂTĂMARE CORPORALĂ PROVOCATĂ DE COLIZIUNI ÎN AER!



NU EXECUTAȚI TUMBE (FLIC-FLAC) DEOARECE ACEST LUCRU SPOREȘTE ȘANSELE DE A ATERIZA PE CAP SAU GĂT. ACESTEA POT PROVOCA PARALIZIA SAU CHIAR MOARȚEA.

GHID DE UTILIZARE A TRAMBULINEI

1. INSTRUCȚIUNI GENERALE

1.1. SCOP

- Produsul este fabricat numai pentru utilizare acasă și nu este adecvat utilizării profesioniste sau în scopuri medicale.
- Greutatea maximă este de 150 kg. Suprasarcina aplicată trambulinei ce depășește greutatea recomandată a utilizatorilor va produce deteriorări ce nu sunt acoperite de garanție.

1.2. PERICOL PENTRU COPII

- Nu lăsați copii nesupravegheați în apropierea acestui produs. Adoptați toate măsurile de precauție necesare și supravegheați toate activitățile desfășurate pe trambulină. Materialele de ambalare nu sunt adecvate pentru copii. Există pericol de sufocare!
- Trambulinele ce depășesc 51 cm (20 inch) înălțime nu sunt recomandate pentru copiii cu vârste mai mici de 6 ani. Copiii nu realizează pericolul prezentat de acest produs. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor, acesta nu este o jucărie. Produsul nu trebuie depozitat la îndemâna copiilor sau a animalelor de casă.

1.3. ATENȚIE – DAUNE PROVOCATE PRODUSULUI

- Nu modificați produsul. Utilizați numai piese de schimb originale. Reparațiile trebuie efectuate numai de către tehnicieni calificați. Reparațiile inadecvate pot afecta siguranța trambulinei. Utilizați acest produs numai în conformitate cu indicațiile din acest manual.
- Protejați produsul de umiditate și temperaturi ridicate.

1.4. GHID DE ASAMBLARE

- Asamblarea produsului trebuie efectuată cu atenție de cel puțin doi adulți robuști. Dacă aveți ezitări, solicitați ajutorul unei persoane calificate din punct de vedere tehnic.
- Înainte de a începe asamblarea trambulinei, citiți toate instrucțiunile din acest manual.
- Îndepărtați toate ambalajele și așezați toate componentele într-un spațiu deschis. Astfel veți avea o vedere de ansamblu și veți simplifica procedura de asamblare.
- Verificați lista de ambalare și dacă lipsesc componente. La finalizarea asamblării, îndepărtați materialele de ambalare.
- Rețineți că atunci când utilizați instrumente sau efectuați lucrări tehnice, există întotdeauna pericolul de a se produce vătămări corporale. Din acest motiv, asamblați produsul cu atenție.
- Creați un mediu de lucru sigur, de exemplu: nu lăsați scule și instrumente în spațiul de lucru. Depozitați materialele de ambalare astfel încât să nu se creeze niciun pericol. Foliiile și pungile de plastic sunt periculoase pentru copii (pericol de sufocare)!
- După instalarea produsului în conformitate cu manualul de instrucțiuni, vă rugăm să vă asigurați că toate șuruburile, prezoanele și piulițele sunt instalate corect și strânse astfel încât toate articulațiile să fie bine fixate.
- Deasupra trambulinei este necesară existența unui spațiu liber de cel puțin 7,3 metri. Trebuie păstrată o distanță adecvată între trambulină și posibilele surse de pericol, cum ar fi cablurile electrice, ramurile copacilor, dispozitivele de joacă, piscinele de înot și gardurile.
- Trambulina trebuie montată în mod adecvat înainte de utilizare.
- Nu asamblați trambulina în condiții de ploaie, vânt sau furtună, în special în atunci când fulgeră. Se recomandă demontarea și depozitarea trambulinei în condiții meteo nefavorabile.
- Cadrul metalic al trambulinei este conducător de electricitate. Trebuie împiedicat contactul fulgerelor, prelungitoarelor electrice și a oricăror echipamente electrice cu trambulina.
- Trambulina trebuie utilizată întotdeauna în zone bine iluminate.
- NU introduceți niciun obiect sub trambulină.
- Trambulina nu trebuie utilizată în apropierea altor dispozitive și construcții de divertisment.
- La asamblare și dezasamblare, vă rugăm să utilizați mănuși pentru a vă proteja mâinile.

1.5. SFATURI SUPLIMENTARE

- Pentru mai multă stabilitate, puteți pune saci cu nisip pe picioarele trambulinei, astfel se va împiedica răsturnarea trambulinei în cazul apariției unor forțe laterale.
- Nu utilizați trambulina în timpul sarcinii.
- Nu utilizați trambulina dacă suferiți de hipertensiune.

- Săriți întotdeauna cu picioarele goale. Nu purtați pantofi, acest lucru va duce la deteriorarea trambulinei, lucru ce nu este acoperit de garanție.
- Nu fumați.
- Nu puneți țigări, animale de casă, obiecte ascuțite sau orice alte obiecte străine pe trambuline.
- Nu utilizați trambulina atunci când vă aflați sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Nu vă așezați și nu vă sprijiniți de huse deoarece acestea trebuie să fie flexibile și să se miște odată cu trambulina. Nu permiteți copiilor să se urce pe trambulină cu ajutorul huselor. Garanția nu include deteriorarea cusăturilor provocată prin obstrucționarea de către husele cadrului.
- Trambulina trebuie așezată pe un teren plan, de preferat pe iarbă. Amplasarea trambulinei pe o suprafață dură va adăuga tensiune asupra cadrului și va produce de-a lungul timpului deteriorări ce nu sunt acoperite de garanție. Amplasarea trambulinei pe suprafețe inegale poate duce la răsturnarea acesteia.
- Nu expuneți trambulina contactului direct cu focul deschis.
- Protejați trambulina împotriva utilizării neautorizate.
- Nu utilizați trambulina dacă aceasta este udă.
- Pe vreme cu vânt puternic, trambulina trebuie fixată cu ajutorul ancorelor sau demontată și depozitată.

AVERTIZARE

1. Vă rugăm să vă asigurați că Plasa de Siguranță este închisă 100% și toate cele trei cârlige de la intrări sunt fixate înainte de a efectua sărituri.
2. Nu săriți în mod intenționat în plasa de siguranță, aceasta este proiectată numai pentru a opri căderea persoanelor de pe trambulină. Săriturile intenționate în plasa de siguranță pot duce la răsturnarea trambulinei sau la deteriorarea plasei. Abuzul de plasa de siguranță este considerat neglijență în utilizare și nu este acoperit de garanție; vă rugăm consultați condițiile de garanție.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TRAMBULINE

- Toți utilizatorii trambulinei au nevoie de un supraveghetor, indiferent de vârsta și experiența utilizatorilor.
- Instrucțiunile de siguranță pentru trambulină trebuie luate întotdeauna în considerare și respectate.
- Tumblele trebuie evitate. Aterizarea incorectă pe trambulină poate duce la vătămări corporale, în special la spate, gât sau cap. Vătămrile corporale pot include paralizia și chiar moartea.
- Trambulina trebuie utilizată doar de o singură persoană pe rând. Prezența mai multor utilizatori simultan pe trambulină va amplifica riscul de coliziuni.
- Înainte de fiecare utilizare, trambulina trebuie verificată pentru a depista eventuale componente deteriorate, uzate sau defecte, deoarece acestea pot afecta siguranța generală a trambulinei. Componentele deteriorate, uzate sau defecte trebuie înlocuite imediat, utilizarea trambulinei fiind interzisă până la efectuarea înlocuirilor.
- La utilizarea trambulinei sunt interzise hainele cu cârlige sau agățatori pentru a evita prinderea acestora în elementele trambulinei.
- Trambulina trebuie montată pe suprafață plană și care să nu alunese.
- Vânturile puternice pot afecta trambulina. Dacă sunt prognozate vânturi puternice, trambulina trebuie deplasată într-un spațiu protejat și demontată, sau fixată pe sol cu corzi și cuie de fixare în V. Sunt necesare cel puțin trei puncte de fixare. Nu este suficientă ancorarea steagurilor în sol deoarece acestea pot ieși din cabluri.
- Încercați să evitați deplasarea trambulinei asamblate deoarece aceasta se poate îndoi în timpul transportului. Dacă este necesară mutarea trambulinei, vă rugăm să țineți cont de următoarele: cel puțin patru persoane trebuie distribuite la distanțe egale în jurul cadrului pentru a ridica trambulina de la sol, aceasta trebuie transportată în plan orizontal, iar dacă poziția cadrului se modifică, utilizați patru persoane pentru a reface forma trambulinei.
- Trambulinele sunt dispozitive pentru sărituri care permit utilizatorului să sară la înălțimi neobișnuite, printr-o multitudine de mișcări ale corpului. Săriturile pe trambulină, lovirea cadrului, a huselor sau aterizarea incorectă pe trambulină pot provoca vătămări corporale.
- Utilizatorii trebuie să cunoască manualul de instrucțiuni. Acest manual cuprinde instrucțiunile de asamblare, măsurile de precauție selectate cât și recomandările pentru întreținerea trambulinei, pentru a se asigura o utilizare în condiții de siguranță a trambulinei.
- Este responsabilitatea proprietarului sau a supraveghetorului să garanteze faptul că toți utilizatorii trambulinei sunt informați suficient în privința tuturor avertizărilor și măsurilor de siguranță.
- Nu utilizați trambulina niciodată lângă apă și păstrați suficient spațiu în jurul acesteia ca măsură de precauție.
- Feriți-vă de piesele aflate în mișcare, care vă pot prinde brațele sau picioarele.
- Nu introduceți obiecte străine în trambulină.
- Nu permiteți accesul nimănui și niciunui obiect sub trambulină atunci când cineva sare pe platformă. Platforma de sărituri este flexibilă iar forța de coborâre creată de persoana care sare poate provoca vătămări corporale grave.
- Implementați toate regulile de siguranță și familiarizați-vă cu informațiile din manualul utilizatorului.
- Trambulina poate fi utilizată numai dacă platforma de sărituri este curată și uscată. Platformele uzate sau deteriorate trebuie înlocuite imediat.
- Obiectele care pot fi periculoase pentru utilizator trebuie evacuate din zonă.
- Evitați utilizarea neautorizată și nesupravegheată a trambulinei.
- Nu utilizați trambulina sub influența alcoolului sau a drogurilor (inclusiv a medicamentelor).
- Învățați bine tehnicile fundamentale de sărituri înainte de a încerca sărituri dificile. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea – *Tehnici Fundamentale de Sărituri*.
- Urcăți-vă pe trambulină. Nu săriți direct pe trambulină. Nu utilizați trambulina ca placă de sărituri pentru alte obiecte. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea – Categoriile de Accidente: Urcare și Coborâre.

Pentru mai multe informații sau documente de antrenament, puteți apela la un instructor de trambulină profesionist.

2.1. CATEGORII DE ACCIDENTE

- **Tumbe:** aterizarea pe cap sau gât, chiar dacă se petrece în centrul trambulinei, sporește riscul de vătămare a gâtului și a spatelui ce poate duce la paralizie sau chiar moarte. Acestea pot să apară atunci când utilizatorul face o greșeală și cade în față sau în spate. Pe trambulină nu trebuie efectuate tumble.
- **Mai mulți utilizatori pe trambulină:** probabilitatea producerii unor vătămări corporale crește dacă mai mult de o persoană sare pe trambulină și pierde controlul săriturii. Utilizatorii se pot lovi între ei, pot să cadă de pe trambulină și să aterizeze incorect pe platforma de sărituri și unii peste alții. În general, persoanele mai scunde sau mai slabe se află în pericol mai mare de a fi rănite de persoanele mai mari și cu greutate mai mare.

- **Urcare și coborâre:** Fiți foarte atenți la urcarea și coborârea de pe trambulină. NU urcați trambulina ținându-vă de huse, călcând pe arcuri sau sărind pe platforma trambulinei de pe un alt obiect (acoperiș, scară, platformă). NU coborâți sărind de pe trambulină și aterizând pe sol, indiferent de consistența solului. Dacă sunt copii care se joacă pe trambulină, aceștia pot avea nevoie de ajutor la urcare și coborâre. Pentru urcarea pe trambulină, utilizatorii trebuie să pună mâinile pe cadru și să-l folosească pentru a urca sau coborî, iar apoi să stea pe platforma de sărituri evitând husele cât mai mult posibil. Pentru coborâre, utilizatorii trebuie să treacă la exteriorul platformei de sărituri, să se aplece înainte și să-și pună mâinile pe cadru, apoi să pășească de pe platformă pe sol sau pe scară.
- **Lovirea cadrului sau a arcurilor:** Atunci când vă jucați pe trambulină, trebuie să stați în centrul platformei de sărituri. Acest lucru va reduce riscul de a suferi vătămări corporale prin aterizarea pe cadru sau arcuri. Păstrați întotdeauna husele astfel încât să acopere complet cadrul și arcurile trambulinei. Încercați să evitați să pășiți sau să săriți pe husele de acoperire.
- **Pierderea controlului:** Atunci când utilizatorii pierd controlul săriturii pe care o efectuează, aceștia pot să aterizeze incorect pe platforma de sărituri, pe cadru, huse sau chiar să cadă de pe trambulină. O săritură controlată este una în care utilizatorul aterizează și sare din același loc. Înainte de a încerca manevre de sărituri dificile, existența de bază controlată trebuie stăpânită la perfecție. Dacă utilizatorul este obosit sau încearcă o manevră care îi depășește abilitățile, există pericolul de a pierde controlul. Pentru a recăștiga controlul asupra săriturii și a ateriza corect, manevra de frânare trebuie să fie efectuată prin îndoirea completă a genunchilor la aterizare.
- **Sub influența drogurilor sau a alcoolului:** Dacă utilizatorul se află sub influența alcoolului, apare probabilitatea de producere a unor vătămări corporale. Aceste substanțe afectează timpul de reacție, gândirea, conștiința spațială, coordonarea fizică generală și funcțiile motorii ale utilizatorului respectiv.
- **Obiecte străine:** NU utilizați trambulina dacă sub aceasta se află animale de casă, alte persoane sau obiecte străine. Acest lucru va spori șansele de producere a unor vătămări corporale. NU țineți obiecte străine în mână și NU puneți obiecte străine pe trambulină atunci când altcineva se joacă pe aceasta. Vă rugăm să fiți atenți la ceea ce se află deasupra dumneavoastră atunci când vă jucați pe trambulină. Ramurile arborilor, cablurile electrice sau alte obiecte străine amplasate deasupra trambulinei vor spori șansele de producere a vătămărilor corporale.
- **Întreținerea inadecvată a trambulinei:** O trambulină în stare inadecvată va spori riscul de producere a vătămărilor corporale. Vă rugăm să verificați integritatea platformei de sărituri și a huselor, îndoirea sau absența cadrului, arcuri slăbite sau rupte și stabilitatea generală a trambulinei. Trambulina trebuie verificată înainte de fiecare utilizare. Piesele uzate sau deteriorate trebuie înlocuite imediat. Trambulinele defecte trebuie scoase din uz până la efectuarea reparațiilor.
- **Condiții meteo:** Vă rugăm să fiți atenți la condițiile meteo atunci când utilizați trambulina. Platforma de sărituri udă este prea alunecoasă pentru o săritură în condiții de siguranță. Vânturile puternice sau în rafale pot duce la pierderea controlului asupra unei sărituri. Pentru a reduce probabilitatea de a se produce vătămări corporale, trambulina trebuie utilizată numai în condiții meteo adecvate.
- **Limitarea accesului:** Atunci când trambulina nu este utilizată, depozitați scara de acces într-un loc sigur astfel încât copiii nesupravegheați să nu se poată juca pe trambulină.

2.2. METODE DE PREVENIRE A ACCIDENTELOR

- **Rolul utilizatorului în prevenirea accidentelor:** Cunoașterea de bază a trambulinei de către utilizator este o cerință obligatorie pentru măsurile de siguranță. Toți utilizatorii trambulinei trebuie să învețe modul de realizare a unei sărituri controlate la înălțime mică cât și pozițiile fundamentale de aterizare și combinațiile acestora, înainte de a trece la exerciții de sărituri avansate. Utilizatorii trebuie să cunoască motivul pentru care trebuie să-și controleze săritura, înainte de a exersa alte mișcări. O săritură controlată este aceea în care se sare și aterizează în același loc. Consultați secțiunea – *Tehnici Fundamentale de Sărituri*. Pentru mai multe informații sau materiale de exersare, vă rugăm să apelați la un instructor de trambulină.
- **Rolul supraveghetorului în prevenirea accidentelor:** Supraveghetorul trebuie să înțeleagă și să aplice toate regulile și normele de siguranță. Este responsabilitatea supraveghetorului să asigure sfaturi și îndrumare tuturor utilizatorilor trambulinei. Dacă supravegherea este indisponibilă sau inadecvată, trambulina trebuie depozitată într-un loc sigur, dezasamblată pentru a împiedica utilizarea neautorizată sau acoperită cu o prelată grea ce poate fi blocată sau fixată cu lanțuri și lacăte. Supraveghetorul este de asemenea responsabil de existența panourilor de avertizare și de informarea utilizatorilor în privința acestor panouri.

3. SFATURI IMPORTANTE PENTRU UTILIZARE

- Toți utilizatorii trebuie să fie supravegheați, indiferent de nivelul de experiență sau de vârstă.
- Utilizatorii trebuie să exerseze și să stăpânească la perfecție tehnicile fundamentale de săritură. Consultați secțiunea – *Tehnici Fundamentale de Săritură*.
- Trebuie să se pună accent pe săriturile controlate. O săritură controlată este aceea în care desprinderea și aterizarea se petrec în același loc de pe platforma de sărituri. Nu încercați niciodată să săriți mai sus decât un alt utilizator, tehnica și controlul sunt de importanță crucială.
- Nu efectuați sărituri pe trambulină pe perioade îndelungate deoarece oboseala sporește șansele de producere a vătămărilor corporale. Săriți pe perioade scurte și apoi permiteți și altor persoane să se distreze pe trambulină.
- Echipamentul trebuie să fie format din tricou, pantaloni scurți sau pantaloni lungi de trening, pantofi de gimnastică, șosete groase sau cu picioarele goale. Dacă sunteți începători, poate fi necesar să purtați bluze cu mâneci lungi și pantaloni lungi pentru a vă proteja împotriva abraziunii și frecării de platformă până când veți stăpâni pozițiile și formele de aterizare corecte. Nu purtați pantofi cu talpă dură pe trambulină deoarece acest lucru va duce la uzura excesivă a materialului platformei de sărituri.
- Toți utilizatorii trebuie să respecte o regulă strictă la urcarea și coborârea de pe trambulină. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea – *Categorii de Accidente: Urcare și Coborâre*.
- Manevrelor de sărituri complicate nu sunt recomandate fără supravegherea unui instructor de trambuline autorizat. Toate abilitățile fundamentale de sărituri trebuie exersate cu ajutorul săriturilor normale. Supraveghetorii trebuie să pună accent pe tehnicile de sărituri în loc de înălțimea săriturilor. Utilizatorilor nu li se permite să sară singuri și nesupravegheați pe trambulină. Consultați secțiunea – *Tehnici Fundamentale de Sărituri*.

4. AMPLASAREA TRAMBULINEI

- Spațiul liber minimum pe verticală este de 7,3 m (24'). Pe direcție orizontală, vă rugăm să vă asigurați că nu există obiecte periculoase în apropierea trambulinei, cum ar fi ramurile arborilor, cabluri electrice, ziduri, garduri, etc. Pentru utilizarea trambulinei în condiții de siguranță, vă rugăm să țineți cont de următoarele atunci când alegeți locul de amplasare a trambulinei:
- Asigurați-vă că aceasta este amplasată pe o suprafață plană și nealunecoasă.
- Zona trebuie să fie bine iluminată.
- Nu există obstrucții sub trambulină.
- Nu există obstrucții deasupra trambulinei, cum ar fi cablurile electrice sau ramurile arborilor.

5. ÎNTREȚINERE

- Verificați produsul în mod regulat pentru a depista eventuale deteriorări, abraziuni sau piese uzate și anunțați imediat distribuitorii autorizați pentru orice piesă de schimb. Dacă defecțiunile se produc înainte de data de expirare a garanției, vă rugăm să aveți la îndemână factura de vânzare.
- Aceste trambuline sunt galvanizate împotriva ruginii. Cu toate acestea, în decursul timpului, pot apărea ușoare pete de rugină la articulații sau sub huse. Puteți împiedica apariția acestor pete prin aplicarea de vaselină pe orificiile pentru arcuri și între articulații. Întreținerea regulată și protecția împotriva ruginii va extinde durata de viață a cadrului.

6. CURĂȚARE

- Pentru curățare, nu utilizați agenți de curățare abrazivi. Utilizați o cârpă moale și umedă pentru a elimina murdăria și praful.

7. SFATURI PRIVIND ADMINISTRAREA MATERIALELOR

- Acest produs este livrat cu materiale de ambalare pentru a îl proteja împotriva deteriorării în timpul transportului. Majoritatea materialelor de ambalare sunt reciclabile, așa că acestea trebuie administrate în mod corespunzător.

LISTA DE COMPONENTE A TRAMBULINEI

REPER	DENUMIRE
A	Șină superioară
B	Huse de acoperire
C	Platformă de sărituri
D	Arcuri
E	Prelungitoare de picioare
F	Instrument de fixare a arcurilor



B



C



E



D



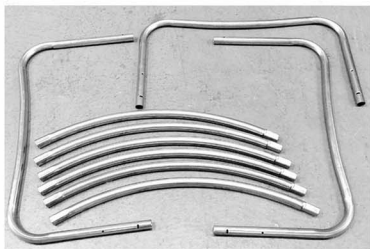
F

ASAMBLAREA TRAMBULINE

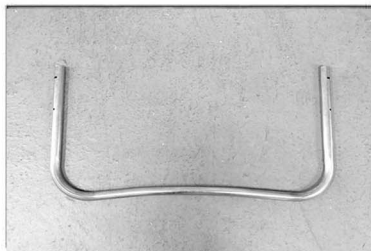
AVERTIZARE: Este nevoie de prezența a doi adulți în bună condiție fizică pentru asamblarea următoare. Pentru siguranța dumneavoastră, trebuie să purtați încălțăminte și echipament adecvat. Nerespectarea acestor indicații poate duce la producerea de vătămări corporale.

NOTA:

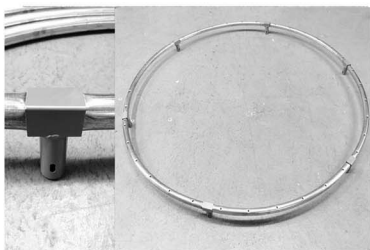
Imaginile pot fi diferite în funcție de modelul trambulinei.



Dispuneți toate piesele componente ale trambulinei pe grupuri, așa cum se arată mai sus.



Atașați cele două prelungitoare ale picioarelor pe baza unui picior și fixați-le cu șuruburi. Repetați aceeași operațiune pentru suportul de picior.



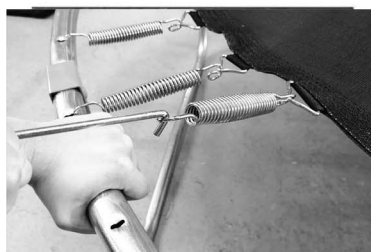
Atașați toate șinele superioare pentru a alcătui un cerc mare. La conectarea ultimei verigi poate fi necesară prezența a două persoane. Cea de-a doua persoană trebuie să țină de latura opusă în timp ce dumneavoastră cuplați capetele cercului.



Atașați toți suportii de picior pe care i-ați asamblat în cadrul ETAPEI 2 la cadrul superior.



Atașați suportul.



Repetăți același procedeu pentru restul arcurilor. Utilizați instrumentul pentru arcuri, așa cum se arată mai sus.



Arcurile sub tensiune ridicată pot necesita montarea altor arcuri la fiecare patru sau cinci orificii, astfel încât tensiunea de întindere să fie distribuită în mod egal.



Atașați restul de arcuri până când toate arcurile sunt atașate pe cadru.



Fixați husele de acoperire pe marginea exterioară astfel încât arcurile să fie acoperite.



Leगाți toate șireturile platformei de acoperire pe cadrul superior al trambulinei.



Treceți la secțiunea *Testarea Trambulinei* din acest manual înainte de a efectua sărituri pe trambulină.

LISTA DE ACCESORII

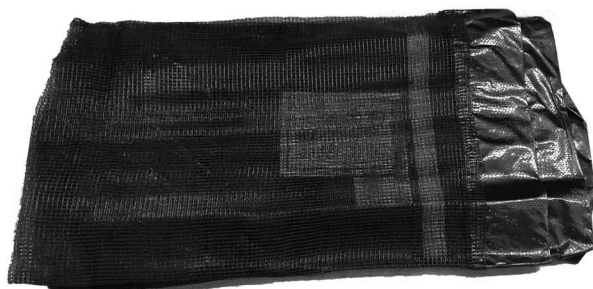
REPER	DENUMIRE
A	Șurub
B	Stâlp superior
C	Stâlp inferior
D	Tub de spumă
E	Plasa de siguranță



A



B



D

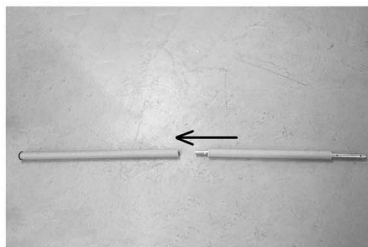


E

ASAMBLAREA PLASEI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE: Este nevoie de prezența a doi adulți în bună condiție fizică pentru asamblarea următoare. Pentru siguranța dumneavoastră, trebuie să purtați încălțăminte și echipament adecvat. Nerespectarea acestor indicații poate duce la producerea de vătămări corporale.

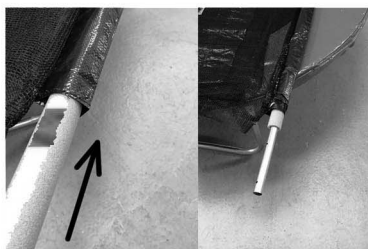
NOTĂ: Imaginile pot fi diferite în funcție de modelul trambulinei.



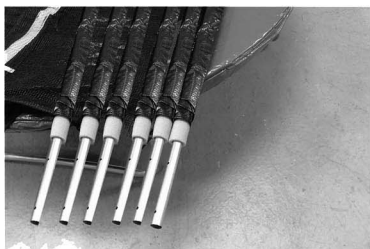
Introduceți capul stâlpului pe partea superioară a stâlpului și introduceți partea inferioară a stâlpului în stâlpul de jos. Repetați aceste etape pentru toți stâlpii.



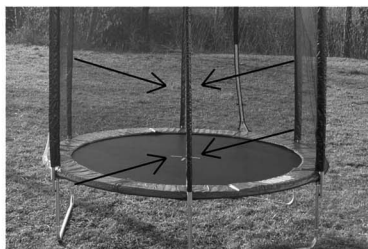
Puneți cu atenție pânza plasei de siguranță pe trambulină, așa cum se arată mai sus, gata pentru etapa următoare.



Glisați stâlpii pe care i-ați asamblat în ETAPA 2 în lusele de stâlp ale plasei de siguranță..



Repetati pentru toți stâlpii plasei de siguranță. Asigurați-vă că introduceți bine stâlpii în huse



Poate fi nevoie de prezența unei alte persoane pentru a fixa stâlpul în timp ce dumneavoastră îl prindeți de suportul de picior în etapa următoare.



Asigurați-vă că șurubul de mai sus al stâlpului inferior este sprijinit pe țeava sudată a cadrului superior (și nu pe prelungitorul de picior).



Utilizați două șuruburi pentru a fixa bine stâlpul inferior de partea de sus a piciorului în formă de „U”.



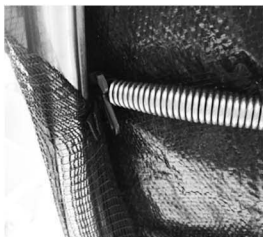
Repetăți până la pentru restul de stâlpi.



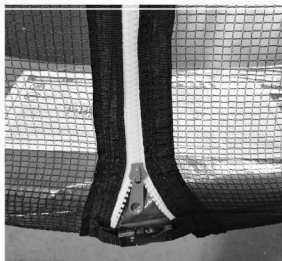
Cârligele plasei de siguranță, atunci când sunt eliberate, trebuie să arate ca în imaginea de mai sus.



Atașați cârligele de cel mai apropiat triunghi al platformei. Dacă întâmpinați greutăți în atașarea cârligelor de inelele triunghiulare treceti .



Atașați cârligul de partea inelară a arcului.



Închideți intrarea și prindeți toate cârligele de la intrare. Supraveghetorii trebuie să refacă aceste operațiuni pentru toate cârligele de intrare înainte de a începe săriturile.



Treceți la secțiunea Testarea Trambulinei din acest manual înainte de a sări pe trambulină.

TESTAREA TRAMBULINE

După asamblarea trambulinei, este foarte important să desfășurați următoarele verificări de siguranță:

Verificarea siguranței trambulinei:

5. Cu ajutorul unei șurubelnițe, verificați dacă toate șuruburile sunt strânse bine.
6. Priveați sub trambulină și verificați fixarea tuturor arcurilor pe cadru și pe inelele triunghiulare.
7. Mișcați trambulina și verificați integritatea cadrului.
8. Cu ajutorul ambelor brațe, așezați-vă cu întreaga greutate a corpului pe o secțiune a trambulinei și apoi eliberați-o pentru a verifica planeitatea suprafeței de așezare.
9. Verificați husele de acoperire și dacă acestea acoperă complet arcurile și cadrul.
10. Asigurați-vă că arcurile huselor sunt fixate bine.

Verificarea plasei de siguranță:

5. Puneți mâna pe o husă de stâlp și verificați integritatea trăgând și scuturând husa.
6. Verificați integritatea cusăturilor și a materialului huselor plasei și stâlpilor.
7. Verificați funcționarea adecvată a fermoarului plasei de siguranță și cârligelor de la intrare.
8. Verificați dacă toate cârligele plasei de siguranță sunt fixate de inelul triunghiular de sub trambulină.

După verificarea acestor verificări și trecerea testelor inițiale (*de mai sus*), o persoană trebuie să verifice trambulina prin sărituri efectuate în centru, continuu, timp de 5 minute. Dacă trambulina este rigidă și sigură, atunci aceasta a trecut testul. Felicitări, ați finalizat asamblarea trambulinei! Amintiți-vă să respectați toate regulile de siguranță. Vă urăm distracție plăcută, în condiții de siguranță...

VĂ RUGĂM SĂ OBSERVAȚI CĂ:

Dacă veți constata că lipsesc componente sau dacă suspectați existența unui defect de fabricație la o anumită piesă, vă rugăm să anunțați Comfort Innovations imediat. Va fi necesar să întrerupeți utilizarea trambulinei până la înlocuirea piesei respective. Vă rugăm să studiați Garanția pentru mai multe informații..

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumirea produsul: Trambolin

Termen de garanție: 12 luni

Furnizor: Samui S.R.L., Slovenia

Importator: Samui S.R.L., str. Čeplje nr. 34a, cod poștal 3305, Vransko

1. Certificatul de garanție este valabil doar cu factura de achiziție a produsului.
2. Termenul de garanție este valabil de la data achiziționării produsului în detaliu. Trambolin respectă toate standardele de calitate din prospect și va funcționa impecabil dacă sunt urmate instrucțiunile indicate pentru folosirea și întreținerea acestuia.
3. Oricum produs trambolin are un termen de garanție de douăsprezece luni pentru toate defectele posibile de fabricație și de material în condițiile folosirii și întreținerii normale ale acestuia. Garanția nu include însă protecția arcurilor și a plaselor de siguranță și nici pagubele provocate de deteriorări sau reparații greșite efectuate de către persoane neautorizate. Garanția nu are valoare dacă sunt executate transformări asupra produsului original și dacă trambolin nu a fost folosit în condiții normale (concursuri, testări...).
4. Garantăm că vom asigura înlăturarea oricăror defecțiuni și lipsuri ale produsului în termenii prevăzuți în certificatul de garanție dacă reclamațiile sunt justificate.
5. Garantăm, de asemenea, că pentru toate reparațiile mai mari sau mai mici, se asigură reparația în termenul prevăzut de certificatul de garanție în cadrul unui service autorizat.
6. Dacă produsul reclamat care este încă în termen de garanție nu este reparat în 45 de zile, cumpărătorul are dreptul să solicite schimbarea produsului.
7. Termenul de achiziție a pieselor de schimb este de 36 de luni după expirarea garanției.
8. Garantăm pentru toate performanțele și funcționare ireproșabilă în perioada de garanție care începe de la data achiziționării de către beneficiar.
9. Garanția nu exclude drepturile consumatorului care rezultă din răspunderea vânzătorului privind defectele produsului.

Service-uri autorizate:

Samui S.R.L., Čeplje 10, 3305 Vransko, Slovenia, EU

Garanția privind protecția arcurilor și a plasei de siguranță nu se acordă întrucât au o uzură firească



